

migoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 67200C
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No.: 166 WOENSDAG 26 JULI 1978.

MEERDERHEID AAN KABINET-SOARES ONTVALLEN

Conservatieven willen landonteigening terugdraaien

Portugese regering wankelt

LISSABON. — De conservatieve Portugese centrum-democratische partij (CDS) heeft het samenwerkingsakkoord met de socialistische partij van premier Mario Soares beeindigd en daarmee de meerderheidsbasis aan de regering ontnomen. Soares bevestigde hedenmorgen de breuk met de CDS, maar voegde daar meteen aan toe, dat hij overeenkomstig het besluit van zijn partij niet als premier zal aftreden. Hij zei dit na afloop van zijn besprekingen met president Eanes en partijleider Freitas do Amaral van de CDS. De laatste had de bijeenkomst eerder verlaten en toen al gezegd, dat de regering zou vallen.

Nadat ook Soares het presidentiele Belem-paleis had verlaten, gaf Eanes een communiqué uit, waarin hij liet weten vandaag de raad van de revolutie te zullen raadplegen over de vraag, of Soares aan moet blijven of niet. De president sprak van onverzoenlijke standpunten van Soares en Freitas do Amaral.

De CDS eiste het vertrek van minister van Landbouw Luis Sais uit de vijf maanden oude regering. Zij vonden hem te links omdat hij weigerde de landonteigeningen voor een deel ongedaan te maken zoals was overeengekomen. Veel van de vroegere landeigenaren steunen de CDS.

De socialisten talmden echter met het ongedaan maken van landonteigeningen omdat zij grotere werkloosheid vreesden bij het teruggeven van grond aan de vroegere eigenaren.

De conservatieven besloten daarop maandag hun drie ministers in het kabinet — van Buitenlandse Zaken, van Handel en van Bestuurshervorming — uit het kabinet terug te trekken.

Freitas do Amaral zei vanochtend dat ook de vijf staatssecretarissen van de partij zullen opstappen.

Disconto-verhoging Canada en Belgie

OTTAWA/BRUSSEL. — De centrale Bank van Canada heeft haar disconto van 8,5 tot 9 procent verhoogd.

De nationale Bank van Belgie verhoogde haar officiele rentevoet van 5,5 tot 6 procent.

Regeling-Namibie op losse schroeven

PRETORIA — De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken Botha heeft maandag verklaard dat er een zeer ernstig toestand is ontstaan bij het streven naar een oplossing van de kwestie Namibie. (Zw-Afrika). Het zou vooral om de enclave Walvisbaai gaan waarop Zuid Afrika en Namibie beide aanspraak maken.

Volgens de regeringsgezinde pers en radio van Zuid-Afrika hebben de vijf westelijke landen die naar een oplossing voor Namibie zoeken (Amerika, Canada, Frankrijk, Engeland en West-Duitsland) hun belofte in de kwestie Walvisbaai gebroken.

Straatgevechten in Gabon

LIBREVILLE — In de Westafrikaanse staat Gabon zijn maandag straatgevechten uitgebroken tussen inwoners en immigranten uit Benin. De spanning tussen deze twee landen is gestegen nadat Benin vorige week Gabon ervan had beschuldigd hulp verleend te hebben bij een poging tot invasie en staatsgreep door huurlingen vorig jaar.

De gevechten breidden zich nu ook uit tot Port Centel en andere streken.

President Bongo van Gabon heeft deze week gezegd dat de ongeveer 10.000 immigranten uit Benin het land zullen worden uitgezet. Benin heeft een linkse regering terwijl president Bongo een centrumfiguur is.

RIAAD. — Saoedi-Arabie heeft de koers van zijn rial ten opzichte van de dollar verhoogd in verband met de waardevermindering van de Amerikaanse valuta in bijzondere trekkingsrechten (SDRS), het papiergoud van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) waaraan de koers van het Saoedische geld gekoppeld is.



BOMBAY, INDIA. — Prostituees uit de haven van Bombay worden door de autoriteiten in kooien langs de openbare weg opgesloten. Sommigen vergelijken het met wilde beesten in een dierentuin; anderen spreken van een schandaal dat internationale afkeuring verdient.

Perez pleit voor samenwerking

Suriname en Venezuela kunnen elkaar aanvullen

PARAMARIBO. De Venezolaanse president, Perez, heeft dinsdag op een persconferentie in Paramaribo gezegd, dat Venezuela op verschillende gebieden intensief wil samenwerken met Suriname. Venezuela is volgens Perez bereid Suriname technische bijstand te geven, waar Suriname die nodig mocht hebben. Op zijn beurt heeft Venezuela behoefte aan de Surinaamse know how op landbouwgebied. Verder denkt het erover aluinaarde en aluminium van Suriname te betrekken.

Venezuela komt niet als de rijke oom om gunsten te verlenen, aldus de Venezolaanse president. Landen als Venezuela, Suriname, Brazilie, Guyana en Cuba dienen samen te werken om de achterstand op bepaalde gebieden in te halen, zo zei hij verder. Volgens Perez moeten de grondstoffen producerende landen ernaar streven voor hun produkten een prijs te ontvangen, die in evenwicht is met de prijs van importgoederen uit geindustrialiseerde landen.

Perez pleitte voor het invoeren van het Spaanse als Tweede taal in jonge Zuidamerikaanse landen. Dat bevordert volgens hem de integratie in Latijns-Amerika. Gangbare talen als het Frans, Nederlands en Engels moeten volgens hem echter niet vergeten worden. Die talen maken immers deel uit van de cultuur van zulke landen, aldus Perez.

Volgens het Venezolaanse staatshoofd moeten de Zuidamerikaanse landen elkaar bij het zoeken naar samenwerking niet uit de weg gaan. Elk land op het Latijns Amerikaanse continent heeft zijn eigen staatsvorm of ideologie, die bepaald is door de historie. Maar we hebben allemaal maar één vaderland: Zuid-Amerika, aldus de president.

Hij zei, dat Venezuela bij de derde verjaardag van de republiek Suriname op 25 november a.s. een grote culturele delegatie naar Paramaribo zal sturen. Perez kwam maandag in de Surinaamse hoofdstad aan voor een bezoek van drie dagen aan het voormalige nederlandse koninkrijksdeel.

Moeder en kind maken het uitstekend

”Reageerbuis-baby” gezond ter wereld

OLDHAM. — 's Wereids eerste zogenoemde reageerbuisbaby is gisteravond in een Brits ziekenhuis met een keizersnede ter wereldgebracht. Dit is officieel meegedeeld door functionarissen van het Oldham-ziekenhuis in Engeland.

Het is een meisje en zij verkeert in uitstekende toestand.

Zij is geboren uit de 32-jarige mevrouw Lesley Brown, die in haar negenjarig huwelijk kinderloos was gebleven doordat de eileiders geblokkeerd waren.

Artsen bevruchtten een eitje van mevrouw Brown buiten haar lichaam met sperma van haar man en brachten het in de baarmoeder waar het zich ontwikkelde.

Het meisje weegt twee kilo en zes ons.

Ook de moeder is in uitstekende conditie.

,,Het is ongelooflijk, gewoon ongelooflijk'', zo zei vader Brown na zijn dochter voor het eerst gezien te hebben. ''Niemand kan weten wat dit voor Lesley (zijn vrouw) en mij betekent''. De man wie alle lof toekomt is dr Steptoe''.

Dr Patrick Steptoe is de gynaecoloog.

Ethiopie vordert in Eritrea

KHARTOEM. — In Soedan is van betrouwbare zegslieden vernomen dat Ethiopische strijdkrachten de stad Tessenei op de Eritrese opstandelingen hebben veroverd. De stad Menderfera in het zuiden van het centrale hoogland zou ook op het punt staan te vallen.

Tessenei is twee dagen geleden gevallen nadat de hele burgerbevolking van drieduizend mensen was gevlucht. Het is de eerste grotere stad die op de rebellen is heroverd.

Duizenden zijn naar Soedan gevlucht, waar zij een grote bron van zorg vormen voor regering en hulpinstanties.

Technisch herstel dollarkoers Londen

In Tokio vanmorgen nog bergafwaarts

LONDEN/TOKIO. — Op de Londense wisselmarkt heeft de koers van de dollar vandaag tijdens de ochtenduren enige verbetering te zien gegeven. Dat werd een technisch herstel genoemd omdat er vooral sprake was van winstnemingen van handelaren die de afgelopen dagen veel yens hebben gekocht.

Als de cijfers over de ontwikkeling van de buitenlandse handel van de Verenigde Staten die vandaag later op de dag bekend zullen worden gemaakt meevallen, zou de dollar wel eens in koers kunnen gaan stijgen (en de yen minder waard worden), zo wordt geredeneerd.

Het tekort op de Amerikaanse handelsbalans over juni wordt algemeen op 2,5 miljard dollar geraamd (vergeleken met 2,24 miljard in mei) maar er zijn deskundigen die op een duidelijke vermindering van het tekort rekenen. Dat zou dus voor een echt herstel van de dollar kunnen zorgen.

Aan het OESO-rapport van dinsdag zat de reele groei van het Amerikaanse bruto nationaal produkt (de marktwaarde van alle goederen en diensten gecorrigeerd voor de inflatie) in de eerste helft van dit jaar wel eens een vertraging te zien kunnen geven werd weinig aandacht geschonken.

In Toko heeft de dollar vanmorgen op de wisselmarkt opnieuw enig terrein moeten prijsgeven. De slotnotering bedroeg 195,10 nadat in de loop van de dag een nieuw na-oorlogs dieptepunt van 194,50 yen oer dollar was bereikt. De handel was begonnen op een koers van 195,70 yen na een slotnotering van 195,50 dinsdag. Over interventieaankopen van de Japanse centrale bank is niets vernomen.

De oorzaken van de druk op de dollar zijn nog steeds dezelfde: de onevenwichtige handel tussen Japan en de Verenigde Staten met aan de ene kant een enorm exportoverschot en aan de andere kant een al ongeveer even groot importoverschot — en de mogelijkheid dat de olielanden zullen besluiten de dollar als betaalmiddel voor hun olie te vervangen door een gemiddelde van een aantal valuta's die voor hun buitenlandse handel van belang zijn.

SANTIAGO. — Achttien hoge officieren van de Chileense luchtmacht hebben ontslag genomen nadat maandag hun bevelhebber, generaal Gustavo Leigh, werd afgezet, die met de regering van president Pinochet van mening verschilde.

Reisbeperking VS-Rusland

WASHINGTON. — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft dinsdag een algemeen verbod op komende bezoeken aan de Sovjet-Unie door hoge Amerikaanse functionarissen uitgevaardigd dat duurt tot de betrekkingen tussen beide landen verbeteren, aldus een woordvoerder. Lawrence Simons, onderminister van Huisvesting, is de derde die een dergelijk bezoek moet laten schieten.

Het besluit heeft geen gevolgen voor de SALT-besprekingen of andere ontwapeningsbesprekingen tussen beide landen die buiten de S.U. worden gehouden, zei de woordvoerder.

Het besluit is vorige week genomen als onderdeel van mogelijke maatregelen van het Witte Huis na het Sovjet-optreden tegen dissidenten en Amerikaanse journalisten.

India wil geen vredeskorps

NIEUW DELHI — De premier van India heeft een aanbod van de moeder van president Carter om het Amerikaanse vredeskorps naar India te sturen beleefd van de hand gewezen. Het korps is een vrijwilligersorganisatie voor hulp aan ontwikkelingslanden.

★ ★ ★

Vandaag



VALDEMAR MARCHA (ALM)
...spectaculair...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDS-GENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoord-apparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Markes, tel.: 44131 de wacht; ook te bereiken via pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Airport '77.
WEST-END: geen voorstelling.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Marco Polo.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Survive.
CINE-RIO: 20.00 Buckstoun

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond geen voorstelling en morgenavond te Divi Divi Jeugdcentrum.

★★★

DIVERSEN
PLAZA BRION: 19.00 viering Dia di Hymno.

KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 filmavond op de porch.

BC JANWE: 17.00-19.00 filmavond (vakantieplan).

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
BEJAARDEN SOCIETEIT COCOLISHI: [illegible] bijeenkomst-Club Oleander.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal (van Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; dond. gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; dond. gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A.

ABC-DIENSTREGELING: eerste rit vanaf St. Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur.
vertrektijden vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
vertrektijden vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

CHRISTOFFELPARK geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-15.00 uur; zaterdag en zondag gesloten.

CODECO NV: 17.15 algemene vergadering v. aandeelhouders-AVVC-gebouw, Schouwburgweg 44.

ROTARY: 12.00 meeting-Orangeroom, Plaza hotel (spreker: de heer Lindstroes; ond.: The diamond real and fake).

TOESTEL DEFECT, TOCH INSTALLEREN

KRALENDIJK. — De telefoonverbindingen op Bonaire worden met de dag slechter. Het is steeds moeilijker iemand telefonisch te bereiken tussen de buitenwijken en Kralendijk, om maar te zwijgen over de verbinding met Rincon. Niet alleen is dit een dagelijkse ergernis en een enorme energie-verkwisting maar het kost ook tijd en geld. De Amigoe heeft in verband hiermee contact opgenomen met de heer Scherptong, chef buitendienst. De heer Scherptong zegt op de hoogte te zijn van de problemen. Op onze vraag of het waar is dat de nieuwe toestellen een storing hebben in de draaischijf zegt de heer Scherptong dat de Telefoondienst ook hiervan op de hoogte is maar dat dit de toestellen zijn die ze van de fabriek krijgen en dus ook gebruiken, defect of niet. Met andere woorden: de Telefoondienst krijgt defecte toestellen en is hiervan op de hoogte. Desondanks worden deze ondeugdelijke telefoontoestellen bij de abonnees geplaatst tegen tarieven die er niet om liegen. Als hierover gereklameerd wordt krijgt men als antwoord dat de toestellen defect van de fabriek komen en dus ook zo afgeleverd worden aan de abonnee. Indien men zelf een toestel wil kopen moet dit eerst gecontroleerd worden door de Telefoondienst en mag alleen geplaatst worden indien de Telefoondienst geen toestellen meer heeft, of deze wel of niet deugen doet er niet toe. Ondertussen betekent elke verkeerde verbinding voor de telefoondienst elke keer zeven centen extra in het laatje.

Door bemiddeling Volksgezondheid

Tekort gk-vaccin vanmorgen aangevuld

WILLEMSTAD. — Het tekort van het gelekoortsvaccin is voorlopig opgeheven. Alle reizigers die naar Colombia gaan kunnen weer bij Zeguito ingeent worden. De entstof (duizend eenheden) is vanmorgen uit Nederland aangekomen na bemiddeling van de directeur van het departement van Volksgezondheid S. Buma.

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen telefonisch met de directeur had zei hij ondermeer dat hij geen aanleiding ziet de regering te adviseren een vaccinatiebewijs tegen gelekoorts voor reizigers komende uit Colombia verplicht te stellen. Hij zei ook geen reden te zien de eilandgebieden vóór te stellen om tot massaal vaccinatie-advies over te gaan. Het ziet er namelijk naar uit dat de epidemie in Colombia tot staan is gekomen. Er zijn geen officiele nieuwe meldingen van ziekte- of sterfgevallen binnengekomen. Gedeputeerde M. Liberia-Peters zei vanmorgen dat er nog niet besloten was of het eilandgebied zou overgaan de gehele bevolking van Curacao te adviseren zich te laten inenten.

Mocht die beslissing vallen dan is er niet genoeg vaccin op het eiland om een ieder te kunnen inenten. Het was zelfs tot vanmorgen zo dat slechts mensen die een bewijs konden overleggen [illegible] redenen naar Colombia moesten reizen een prik konden krijgen. Ondertussen wordt gewoon doorgegaan met het bestrijden van de gelekoortsmuskiet.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista oost; Buena Vista achter de school-SSS; 09.45-10.30 te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 te Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 te Brievengat open veld/Lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 Tele-Curacao special; 18.02 heavy its the king; 18.28 progr. dept. Jeugd- en sportzaken; 18.40 bulletin tele-8; 18.52 deporte tele-8; 19.04 cita ku Saida; 19.36 rikeza universal; 20.12 notisiero tele-8; 20.46 lo imperdonable; 21.15 six million dollar man; 22.17 tempoe pa Dios; 22.21 The Rhine man exchange; 23.32 notisiero tele-8 (repeat).

Corsouw

26 di juli 1978.
Awe ora mi a lanta,
Mi a recorda cu 479 anja pasá,
Un stranhero a pone pia
Riba un isla chiquitu, cu
Ta conoci rond mundu.
Spanjo, Ingles, Frances y
Hulandes tur a conoce bo,
Y a saca probecho
Di loque bo tatin di ofrece
Cu tabata nos haf y
Nos tribunan di Indjan.
Di un isla chiquitu riba mapa,
Bo ta sa di enrandese den Caribe.
Corsouw, un tera liber,
Cu chiquitu y grandi
Semper sa di aprecia.
No ta importa bo color of religion
Ni si bo ta papia Ingles, Frances,
Hulandes of Chinees.
Pasobra unda na mundo bo por tende,
Den un lugar chiquitu tantu lenga.
Awe dia di Corsow, nos isla natal,
Stranhero, hoben y bieuw,
Lo toca parti na e celebrashon.
Y ki orgulloso lo mi ta, ora mi corda
Cu mi tambe ta un joe di Corsouw.
Y den voz altu y uní nos lo canta,
Nos Hymno nobo, recordando e bieuw,
Ora na Brionplein nos tur reuní.

INGRID EVERY-LASTEN

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 schaken-BC Nikiboko.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

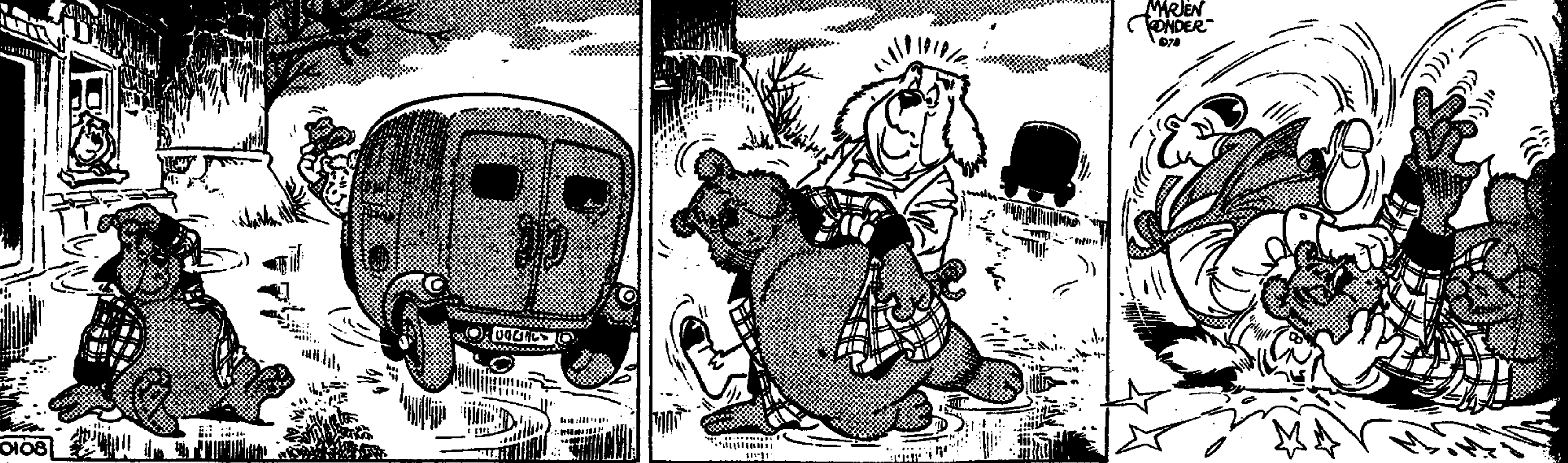
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00.
LANDFILL (te Lagoen): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Ciegu pa colo

KRALENDIJK. — Het Cultureel Centrum Bonaire brengt zondag in het jeugdhuis Jong Bonaire het stuk „Ciegu pa Coló" met Fridi Martina. Fridi Martina is Antilliaanse en studeert in Nederland waar ze met het stuk grote successen heeft geboekt. Ook Bonaire kan zondag om half negen 's avonds genieten van het optreden van Fridi Martina. Het stuk „Ciegu pa Colo" laat de raciale problemen zien op de Antillen zowel als in Nederland waarmee een vrouw mee geconfronteerd wordt omdat ze zwart is.....

Heer Bommel en de uitvalsels



0108 — Na een eindje voortgegleden te zijn, kwam heer Ollie in een zittende houding bij Grootgruts driewieler terecht. De brave middenstander vond het echter verstandiger om niet op de afloop te wachten en bracht zijn voertuigje voorzichtig in beweging. "Gevaarlijk weertje, meneer Bommel", zei hij nog. "Maar het is wel gezond, zegt men".
Daarop verdween hij over de heuvel, terwijl Joost behoedzaam naar buiten kwam om zijn werkgever bij te staan. "Hebt u zich bezeerd, heer Olivier?" vroeg hij vormelijk.
"V-vrees...vreselijk," stamelde heer Ollie. "G-gebroken. Meer van binnen dan van buiten. Ik b-deboel..."
"Als u nu uw arm eens om mijn hals slaat," stelde de bediende voor. "En als u dan uw rechtervoet op de grond zet. Dat geeft wat meer houvast, als u mij toestaat."
"Z-zo wordt er dus over mij gedacht," hernam heer Bommel met bevende stem. "Kan eigenlijk niets. Alleen maar op vet zitten.
Niets nuttigs bedoel ik..."
Zo sprekende maakte hij vage bewegingen met zijn ledematen, en dat had hij beter niet kunnen doen. Want het enige houvast, dat hij vond was de ongelukkige knecht, en na een korte worsteling sleepte hij deze mee op het bevroren gazon.



Voor verkeersleiding elf miljoen nodig

WILLEMSTAD. — Het departement van Luchtvaart heeft van het bedrijf Philips een offerte gekregen voor aanschaf van nieuwe apparatuur voor de luchtverkeersleiding. De waarnemend directeur J.C. Plaate vertelde dat door het departement voor Curaçao aan de regering een voorstel is gedaan die een bedrag omhelst van acht miljoen gulden en voor Sint Maarten van drie miljoen.

De offerte van Philips moet nog bestudeerd worden. Aan de centrale regering is een verzoek gedaan volgens de staf van het departement om een commissie samen te stellen die zich moet [illegible] stellen van een masterplan om de apparatuur te moderniseren. Tot heden is deze commissie niet samengesteld werd meegedeeld.

PER 1 OKTOBER NIEUW ADMINISTRATIE-SYSTEEM

Hospitaaldirekteur drs. V. Servage

Met tariefsverhoging saneringsbasis gelegd

WILLEMSTAD — Ter sanering van het Sint Elisabeth Hospitaal zal ingaande 1 oktober een nieuw administratie-systeem worden ingevoerd dat een betere programmering inhoudt met diverse controlepunten van te betalen rekeningen. Hiernaast wacht het Elisabeth hospitaal op een spoedige tariefsverhoging van 25 procent en op een tegemoetkoming van de centrale overheid van 5.7 miljoen gulden ter dekking van oude schulden. Volgens algemeen direkteur, drs V.Servage, wordt hiermee een basis gelegd om verder een gezonde bedrijfs-economische situatie te creeeren in het ziekenhuis.

Het Elisabeth Hospitaal zond onlangs een brief aan de centrale regering waarin wordt aangedrongen op een besluitvorming omtrent de tariefsverhoging en de schenking van 5.7 miljoen gulden. Drs Servage vertelde de Amigoe dat het hospitaal al geruime tijd niets meer heeft vernomen van de regering en dat daarom de financiele situatie van het ziekenhuis nog niet gesaneerd kan worden.

COMPUTER

Sedert het vorig jaar houden enkele deskundigen zich bezig met het computersysteem in het ziekenhuis waarop in het verleden vaak kritiek is geleverd. De computer is ingevoerd op aandringen van de Kaiser Foundation en toen na enkele jaren bleek dat dit een financiele misstap was, reisden vertegenwoordigers van het ziekenhuis begin van dit jaar naar de VS om de stichting aansprakelijk te stellen voor verliezen die het ziekenhuis geleden had. Het is toen niet geheel gelukt de Kaiser Foundation over te halen deze verliezen te dekken. De deskundigen die nu een nieuwe programmering hebben uitgewerkt voor de computer, verwachten dat het nieuw systeem veel meer controle-mogelijkheden biedt waardoor de kans op onbetaalde achterstallige rekeningen geminimaliseerd wordt. De heer Servage vertelde echter dat de grootste handicap van het ziekenhuis is dat patienten niet geweigerd kunnen worden als zij hun rekeningen niet hebben voldaan.

VOORSCHOT

"Wij zijn op de eerste plaats een dienstverlenend bedrijf op het gebied van de volksgezondheid en de enige manier om te voorkomen dat rekeningen niet worden betaald is een voorschot te eisen", aldus de heer Servage. De voorschotten worden momenteel wel gegarandeerd door het eilandgebied waaruit de lonen van het personeel worden betaald. De landsregering heeft nog geen beslissing genomen hieromtrent. Enige maanden terug, besloot het Elisabeth hospitaal de garantiebrieven van landsambtenaren niet meer te aanvaarden, waardoor de ambtenaren in dienst van de centrale overheid zelf een voorschot zouden moeten betalen voor hospitaalbehandeling. Met de minister van Volksgezondheid werd toen overeengekomen de beslissing in te trekken totdat de regering de zaak nader bekeken had. Naar de heer Servage vertelde is ook hiervan nooit meer iets vernomen.

Het ziekenhuis blijft echter het systeem voorstaan waarbij de centrale regering, vooruitlopend op de betalingen aan het ziekenhuis voor behandeling van overheidsdienaren, voorschotten verstrekt. "Wij vinden het niet juist dat het hospitaal leningen moet aangaan om maar kosten te dekken, terwijl de centrale overheid toch moet betalen", aldus de heer Servage.

TARIEVEN

Voor wat betreft de aangevraagde tariefsverhogingen vertelde hij dat deze gebaseerd zijn op de meerkosten in verband met de stijging van de lonen van het personeel, zoals met de vakbond CBV is overeengekomen in de recentelijk ondertekende cao. Het Elisabeth Hospitaal heeft de tariefsverhoging aangevraagd per 1 juli, maar officieel nog geen reactie hierop ontvangen van de centrale overheid. Drs Servage zei hierover dat de vorige verhoging van de ziekenhuistarieven was aangevraagd per 1 oktober van het vorig jaar maar dat dit pas enkele maanden later werd goedgekeurd. Hij schatte de verliezen die hierdoor geleden zijn op 400 duizend gulden. "Dit verlies was te wijten aan overmacht, "wij zijn er zelf geen debet aan geweest", aldus de heer Servage die het daarom redelijk vond om nu weer een tariefsverhoging aan te vragen van 25 procent. "Als de regeringsbeslissing over de verhoging tijdig wordt genomen dan kunnen wij de verhoging pas tegen september effectief invoeren omdat het computersysteem moet worden aangepast", zo vertelde de ziekenhuisdirekteur.

OVERBRUGGING

Het bedrag van 5.7 miljoen als tegemoetkoming in de overbrugging periode van het saneringsplannen was aanvankelijk aangevraagd bij de eilandelijke overheid. Deze liet echter weten de 5 miljoen gulden financieel niet te kunnen opbrengen. Het ziekenhuis hoopt nu de tegemoetkoming te kunnen krijgen van de centrale overheid. Het genoemd bedrag is bedoeld om oude schulden van het ziekenhuis te dekken waarna verder gewerkt kan worden aan de sanering van het hospitaal.

Het hospitaal heeft verder aan de Nederlandse regering verzocht een expert te sturen om een onderzoek in te stellen in het ziekenhuis. Zoals bekend heeft het hospitaal een verzoek ingediend voor Nederlandse hulp bij de verbetering van diverse onderdelen onder meer van de keuken. De heer Servage zei dat de verbeteringen in feite lapmiddelen zijn en dat op langer termijn de definitieve beslissing zal moeten vallen of het bestaande gebouw telkens weer wordt opgelapt of dat er een nieuw ziekenhuis gebouwd zal worden. De beslissing hierover zou volgens hem genomen moeten worden door de Nederlandse, de Antilliaanse en de eilandelijke overheden samen, omdat de financiele gevolgen door de overheden moeten worden gedragen.

Van de zijde van de overheid is reeds maanden een ambtelijke commissie ingesteld die verslag moet uitbrengen omtrent de financiele situatie van het hospitaal. Niet alleen staat men huiverig ten opzichte van een tariefsverhoging van 25 procent vanwege de gevolgen hiervan voor de gemeenschap, maar tevens bestaat de vrees dat het ziekenhuis het volgend jaar wederom een tariefsverhoging kan aanvragen. De schenking van 5.7 miljoen gulden lijkt gezien de slechte financiele situatie van het land ook niet haalbaar. Daarnaast schijnt het ziekenhuis in totaal 9.1 miljoen aan nog te vorderen rekeningen open te hebben staan. De beslissing over de ziekenhuistarieven zal in ieder geval op kort termijn worden genomen, doch afhangen van de eigen inzet van het ziekenhuis bij de saneringsplannen.



Gevolg besluit departement van Luchtvaart

Vliegdrukte voor ATC deels weggevallen

WILLEMSTAD — Het VFR-vliegverkeer, waaronder de grootste groep van sportvliegtuigen wordt niet meer door de ATC (Air Traffic Control) op Mahuma geregeld, maar de verantwoordelijkheid voor de vlucht is geheel ter verantwoording gekomen van de vlieger. De maatregelen hiertoe zijn op 7 juli genomen op het departement van Luchtvaart, nadat ondanks onderhandelingen vanaf maart over dit voornemen met de luchtverkeersleiders van die kant geen standpunt daarover werd kenbaar gemaakt. Naar de directeur van het departement van Luchtvaart, mr Celso Cathalina, bijgestaan door zijn waarnemer J.C.Plaate en chef Area Control Centre, Narciso Pieters, zei, wordt de veiligheid van het luchtverkeer in het Antilliaanse luchtruim door deze maatregel niet minder.

VFR betekent dat de vlieger zelf de verantwoordelijkheid draagt voor de route en hoogte die hij vliegt, (Visual Flight Rules). Hij zal tijdens de vlucht zelf moeten uitkijken naar andere vliegtuigen, in tegenstelling tot het IFR-verkeer (Instruments Flight Rules). Voor het VFR-verkeer, waaronder het merendeel van de sportvliegtuigen valt, is wel een speciaal kanaal opengesteld en worden bepaalde hoogten aanbevolen. ATC regelt eventwel sinds kort de vluchtaanwijzingen niet meer, maar geeft eventueel wel de komst van het vliegtuig door aan de respectievelijke verkeerstorens op de luchthavens.

STERK ARGUMENT

Volgens de heer Pieters is dit heel normaal in bijvoorbeeld Santo Domingo waar veel meer VFR-verkeer is dan hier. Venezuela heeft toegestemd in deze maatregel vertelde mr Celso Cathalina. Hij zei dat met het wegvallen van het VFR-verkeer de drukte voor de luchtverkeersleiders met 40 tot 45 procent minder is geworden. Het niet reageren van de luchtverkeersleiders op het reeds lang bestaande voornemen, ondanks besprekingen hierover sinds maart dit jaar, wijt de staf van het departement aan het wegvallen daarmee van een sterk argument van hen bij de salarisonderhandelingen met de centrale overheid.

Door het management van het departement van Luchtvaart was gisteren een persconferentie belegd om te reageren op het geen eind verleden week een internationale commissie van deskundigen de regering heeft geadviseerd inzake de problematiek rond de luchtverkeersleiders. De drie heren zeiden dat de commissie niet met nieuwe gezichtspunten is gekomen en dat verschillende aanbevelingen die worden gedaan in feite al jaren oud zijn. Enkelen daarvan wachten al lang op de regering voor uitvoering. Volgens het management had de commissie zich daarover beter kunnen laten voorlichten door het departement.

HAALBAAR TARIEF

Als voorbeeld werd onder meer genoemd het advies de luchtverkeersleiding te centraliseren. De directeur mr Cathalina legde uit dat dit voornemen niet haalt bij deze regering die een verregaande decentralisatie naar de eilandgebieden nastreeft. Om die reden is gezocht naar een systeem van management-contracten waardoor de eilandgebieden de luchtverkeersleiding middels een contract overhevelen naar een centraal orgaan. Van de kant van Curacao en Sint Maarten is positief gereageerd op gesprekken hierover (Bonaire heeft geen eigen toren), maar van Aruba is nog steeds geen antwoord ontvangen.

Het idee geld te innen voor de diensten die in feite worden verleend door de lucht-verkeersleiding is iets, wat naar de heer Plaate vertelde, meer studie vereist. Van 1974 dateert een plan in die richting, maar uitgezocht dient te worden wat in vergelijking met de regio een haalbaar tarief zou zijn. Mr Cathalina vertelde dat hiervoor zelfs al een wetsontwerp is opgesteld en dat ook gesproken is over een systeem dit geld te innen. Daarvoor zou er een geblokkeerde rekening komen bestemd voor het departement van Luchtvaart, waarover alleen de directeur van het departement van Financien kan beschikken. De plannen liggen bij de regering.

De luchtverkeersleiding loskoppelen van de overheid is een voorstel wat naar de directeur zei aan de groep verkeersleiders is gedaan. In die zin dat zij tegen bepaalde leningsvoorwaarden van de overheid zelf de dienst overnemen en gaan regelen met toezicht van de regering. De verkeersleiders zouden evenwel de voorkeur geven aan een constructie waarbij ze buiten de salarisregeling van de overheid vallen, maar wel de rechten genieten van ambtenaren.

VACATURES

Over het rapport van de commissie werd van de kant van het management opgemerkt dat dit niet volledig zou zijn. Op de vraag waarom de inhoud ervan zozeer als een aanval op de staf van het departement beschouwd wordt, terwijl een gedegen inventarisatie van de problemen toch dezelfde punten ter tafel moest brengen, zei mr Cathalina: "Ze hadden er bij moeten zetten dat bepaalde zaken in studie zijn. Nu wordt de indruk gewekt alsof het management nooit op die plannen zou zijn gekomen als zij niet gekomen waren. In feite hebben wij sommige daarvan jaren geleden al geanceerd. Op alle punten uit dit rapport hebben wij uitgewerkte voorstellen klaar".

Hij vertelde dat er 45 vacatures zijn op zijn departement en dat de staf zwaar onderbezet is. Campagnes om aan meer personeel, vooral kader te komen, hebben tot nu toe niet het gewenste resultaat opgeleverd. Hij sprak een zinsnede uit het artikel van de Amigoe van afgelopen zaterdag tegen waar gesteld werd dat er een gebrek aan communicatie zou zijn geweest tussen de staf van het departement en de luchtverkeersleiders. Hij legde uit dat het rapport staat productieve communicatie, waarmee bedoeld wordt dat er wel is gecommuniceerd, maar dit heeft voor een van de twee partijen in elk geval niet het gewenste effect gehad. Belangrijke zaken voor de luchtverkeersleiders zouden in tegenstelling met hetgeen vermeld staat in het rapport, wel tevoren zijn opgenomen met die groep.

FORT AMSTERDAM

Het is zijn mening dat wanneer de luchtverkeersleiders een speciale vergoeding zouden krijgen en anderen op zijn departement evenzeer in aanmerking voor extra toelage komen. Over een wijziging in de salaris-structuur zelf wilde de directeur Luchtvaart niet loslaten, maar wel gaf hij toe, dat door het huidige systeem krachten verloren gaan ten gunste van het bedrijfsleven.

Bagage-band

WILLEMSTAD. — Om aan te geven dat over het departement van Luchtvaart bij het grote publiek nauwelijks enige bekendheid is, gaf de directeur mr Celso Cathalina aan dat hij persoonlijk nogal dikwijls wordt opgebeld met klachten over de ALM, of sollicitaties binnen krijgt van meisjes die stewardess willen worden en zelfs klachten wanneer de bagage-band in de aankomsthal niet goed functioneert. Om dezelfde reden is aan te nemen dat bij instanties als de luchtvaartmaatschappijen en het luchthavenbedrijf evenzeer aan- en opmerkingen worden gedaan die in feite op een andere instelling verbonden aan de luchtvaartwereld thuis horen.

Deskundige FNV voor financieel pakket in haven-cao

WILLEMSTAD — Voor het financiele pakket in de nieuwe cao voor de havenarbeiders in vaste dienst wordt technische bijstand verleend door de Vervoersfederatie van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV). Dit vertelde CBH-OVP-adviseur, Hubert "Bebe" Rojer in een onderhoud met de Amigoe.

Hij vertelde dat de cao-onderhandelingen in die zin voorspoedig verlopen dat er geen problemen worden verwacht over de redactie van de nieuwe cao. Voor de financiele aspecten wordt gewacht op een deskundige die de FNV beloofd heeft te zullen sturen. De reden hiervoor is dat veel van de fondsen die intertijd zijn opgesteld voor de havenarbeiders hun deposito hebben in Nederland, waardoor de materie uitermate gecompliceerd is.

Personeelsbezetting levert problemen op luchtvaart-departement

WILLEMSTAD — De directeur van het departement van Luchtvaart legde gisteren uit dat er diverse problemen zijn om de onderbezetting van zijn dienst op te heffen. In totaal zijn er 45 vacatures, terwijl door onderbezetting op de ATC geen ervaren luchtverkeersleiders opgenomen kunnen worden in de staf.

Mr Cathalina vertelde van het geval van een jongeman die met een beurs van de centrale regering voor vlieger is gaan studeren in het buitenland. Tevoren was aangeraden hem een contract te laten tekenen wat hem ertoe zou verplichten na beeindiging van de studie vijf jaar te werken op het departement van Luchtvaart. Toen de betrokken persoon eind verleden jaar afstudeerde, bleek dat hij nimmer een contract heeft hoeven te ondertekenen. Als gevolg daarvan kon hem niets in de weg worden gelegd om te solliciteren als vlieger bij de ALM. "De planning van ons departement wordt hierdoor gehinderd", zei mr Cathalina. Hij zei dat al voorzien was in het maken van extra kosten om de afgestudeerde die bij hen in dienst zou komen de nodige vlieguren te laten maken.

Het aantal sollicitanten op geplaatste advertenties onder andere voor luchtverkeersleiders is tot nog toe tegengevallen, vertelde hij. Er zijn de laatste tijd sollicitatie-advertenties geplaatst zonder specificaties. De komende weken zal uit de meer dan honderd reacties bekeken worden hoeveel er van geschikt zijn voor het werk dat er is. Geprobeerd wordt in samenwerking met het departement van Onderwijs ook afgestudeerden van Mavo, LTS en MTS zodanig op te leiden dat zij een gelijk peil van ondergrond hebben als de Havo-studenten die een opleiding tot luchtverkeersleider volgen.

Met docenten van de middelbare scholen is bij diverse gelegenheden overleg gepleegd over een manier om leerlingen geinteresseerd te krijgen voor banen op het departement. Tijdens het maandag aan te vangen overleg tussen minister Fe Winklaar van Verkeer en Vervoer en Staatssecretaris, mevrouw Neelie Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat, zal een van de verzoeken zijn aan Nederland het uitzenden van luchtverkeersleiders op een contract-basis van vijf jaar. In de tussentijd kan geprobeerd worden een eigen corps van luchtverkeersleiders op te leiden. Hierbij werd wel de aanmerking geplaatst dat Nederland zelf een tekort aan luchtverkeersleiders heeft.

Onderzoek moordzaak heropend

WILLEMSTAD — De rechter in eerste aanleg heeft vanmorgen geen uitspraak gedaan in de moordzaak op het BC kantoor waarbij de heer E.Merced werd doodgestoken. Hij heropende daarentegen het onderzoek en gelastte een psychiatrisch onderzoek van beklaagde J. Het verzoek voor een dergelijk onderzoek was uitgegaan van zijn advocate, mr Josephine Trinidad die in haar pleidooi naar voren had gebracht dat haar client paranoide was. Zij ging hierbij af op een doktersverklaring. Zij zei ervan overtuigd te zijn dat een psychiater hem ontoerekeningsvatbaar zou verklaren. De zaak is nu aangehouden tot 5 oktober. Mocht het psychiatrisch rapport eerder klaar zijn dan wordt de zaak ook eerder dan 5 oktober behandeld. De officier had tegen de beklaagde wegens moord twintig jaar geeist.

CBH-OVP: 26 Juli belangrijk voor haven

WILLEMSTAD — De havenbond CBH-OVP heeft een negatief antwoord gekregen op het verzoek aan de werkgevers in de haven 26 juli (vandaag) vrij te geven. De adviseur van de bond, de heer "Bebe" Rojer, verklaarde in een gesprek met de Amigoe dat al vijf jaar geleden voor het eerst een verzoek is gedaan om vrij op deze dag omdat 26 juli niet alleen als Curacao-dag belangrijk is, maar tevens voor de haven in zijn totaliteit.

Om vijf uur vanmiddag wordt een heilige mis opgedragen op de Motetwerf op Otrobanda door pater Amado Romer. Daarna volgen toespraken van waarnemend gezaghebber "Ra" Martinez, voorzitter van de bond "Chaco" Emerenciana, en Guillermo Rosario. Tot slot wordt er een drankje geschonken. Vijftien jaar geleden heeft de bond ook speciale evenementen georganiseerd op deze dag waaronder een mis.

Hof-president:

NEDERLANDS MINISTERIE WERKT TEGEN

WILLEMSTAD. — De vertraging bij de benoeming van Europees-Nederlandse rechters bij het Antilliaanse hof is niet te wijten aan het Antillenhuis. Zo verduidelijkte vanmorgen hof-president mr H.J. van Heijningen naar aanleiding van een bericht in onder meer de Amigoe, waarin dit stond. Het bericht was ontleend aan de korte toespraak van de hofpresident bij de installatie van mr M. Luhrman als plaatsvervangend lid van het Antilliaanse hof. De uitzending van Europees-Nederlandse rechters wordt tegengewerkt bij het kabinet van de Nederlandse minister voor Antilliaanse zaken, aldus de president. Deze tegenwerking komt de continuiteit van de rechtspraak niet ten goede, aldus mr Van Heijningen. Inmiddels zou het Antillenhuis al hebben ontkend de aanstelling van rechter te hebben tegengewerkt.

MOSKOU. — In Moskou is dinsdag het eerste nummer verschenen van een blad in de Engelse taal dat bedoeld is voor westelijke toeristen en zakenlieden. Volgens Tass zal „Moscow News Information" tweemaal per week verschijnen.

ROME — De drie grote Italiaanse vakbonden hebben dinsdag hun betrekkingen met de vakbonden in de Sovjet-Unie opgeschort. Zij zullen pas hersteld worden als de Russische werknemersorganisaties duidelijkheid hebben gebracht in hun houding tegenover de jongste processen tegen dissidenten in de Sovjet-Unie. In het begin van dit jaar is de onder communistische leiding staande Italiaanse vakbond CGIL reeds uit het communistische wereldvakverbond getreden.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had maandagavond de inzegening plaats van het huwelijk van Aruba's populaire voetballer (RCA en nationale team) tevens sportleraar aan de Skol di Polis, Nolly Becker met mej Marvel Wever van Brazil. Na de kerkelijke inzegening volgde in de RCA-club een druk bezochte receptie waarbij velen hun gelukwensen kwamen aanbieden.

Meer PV's in verkeer

ORANJESTAD — De Geuniformeerde dienst van de politie op Aruba heeft in het eerste half jaar van 1978 in vergelijking met verleden jaar ruim zeshonderd processenverbaal méér uitgeschreven in verband met verkeerszaken. Overigens is het bij de Verkeerspolitie op Aruba wel zo, dat men er beschikt over een duidelijk overzicht over de plaatsen waar bv ongelukken gebeuren. De Amigoe bracht deze zaak afgelopen zaterdag in een commentaar ter sprake. Op het bureau van de Verkeersafdeling te Barcadera hangt een grote kaart van Aruba, waarop de verschillende soorten ongevallen van het afgelopen jaar en van het komende jaar staan aangegeven, zodat men een duidelijk inzicht krijgt in de gevaarlijke situaties, zoals die er op Aruba bestaan.

Wat het corrigerend optreden, zoals dat heet, door de Geuniformeerde dienst op Aruba betreft, kan het volgende gemeld worden, met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1977: [illegible] rijden onder invloed van sterke drank 136(122) en verkeerd parkeren 605(418).

Andere overtredingen van de Wegenverkeersverordening (zoals rijden zonder rijbewijs, zonder keuringskaart, gladde banden, zonder of slechte geluiddempers, verlichting): 2651(2391); in totaal 3890(3253).

Activiteiten van het bureau verkeer in verband met aanrijdingen voor wat betreft dezelfde periode: Totaal behandelde aanrijdingen 1131(1029); aanrijdingen met materiele schade: 1002(986); aanrijdingen met lichamelijk letsel: 116(35); aanrijdingen met dodelijk afloop: 13(8).

Over geheel 1977: aantal personen die licht gewond raakten: 177(202); aantal personen die zwaar gewond raakten: 43(45); aantal personen die het leven lieten: 17(8).

Aantal aanrijdingen die werden veroorzaakt door bestuurders die onder invloed verkeerden: 61(55).

Aantal voorstellen bij het plaatselijk hoofd van politie ingediend om het rijbewijs in te trekken c.q. te weigeren: 100(94). Tot zover de politiele gegevens.

Oppositie beantwoord door ged. Rol. Lacle

ORANJESTAD — Gedeputeerde tevens eilandsraadslid Roland Laclé, gaf gisteren naar aanleiding van de verklaring van de eilandsraadsleden Watty Vos, Ciro Pieters, Juan Noguera en Dodo Figaroa over het eigenmachtig optreden van hun collega Betico Croes, het volgende persbericht uit: "Het bevreemd mij de verklaring van de vier oppositieleden. Zij zijn steeds de eerste om te verklaren dat er geen follow-up plaats vindt, waardoor zij proberen te insinueren dat de MEP nalatig is. Nudat de MEP-leider Betico Croes het initiatief neemt namens de meerderheid van de eilandsraad en als delegatieleider, dus namens de overgrote meerderheid van de Arubaanse bevolking, is het ook niet goed voor bepaalde eilandsraadsleden die niet anders weten dan te kankeren en geen positieve bijdrage te leveren aan het Arubaanse streven.

Vanaf 1971 tot heden heeft de MEP steeds het initiatief genomen in de onafhankelijkheidsstreven van de Arubaanse bevolking en in het begin stond de MEP alleen tegen de rest van de Antilliaanse- en Nederlandse politici en andere politieke partijen op Aruba en steeds heeft de MEP onder leiding van Betico Croes doorgezet tot op dit moment dat er een dialoog mogelijk is in Koninkrijksverband met Aruba over de onafhankelijkheidsstreven van ons volk. Op dit moment dat er twee PPA-statenleden weer bezig zijn het streven van de Arubaanse bevolking belachelijk te [illegible] Pieters, nog steeds lid van de PPA, dezelfde verklaring dus namens de PPA samen met Watty Vos, Juan Noguera en Dodo Figaroa tekent. Dit is aanleiding voor het volk om na te denken wie het serieus meent met het streven voor de onafhankelijkheid van Aruba".

Tito Flores-plaat

ORANJESTAD — De bekende zanger Tito Flores heeft een nieuwe 45 toerenplaat — met muziek van Orquesta Inspiracion — op de markt gebracht. Op de ene kant staat het bekende lied "Chokèkè (Mosa Fini) van E.A.Gressman (1903-1963), een merengue met arrangement van Donny Geerman, terwijl op de andere kant "Bon ta drenta mas" een danza van Tito Flores zelf en arrangement van Eduardo Maya staat.

—Het Fiat-concern heeft in de eerste helft van 1978 voor 15 miljard gulden (Ant) omgezet tegen in die periode van het vorige jaar voor 13 miljard gulden. De binnenlandse verkopen namen met 7,3 procent toe tot 414.700 voertuigen. In het buitenland werd iets minder verkocht.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Sailor who fell from grace with the sea (18 jr.). Rialto: 20.00 Chuck mool (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 The late show (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Quadroon (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Lucas: tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolaas en Savaneta: dokter E.Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

★★★

DIVERSEN
KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

SPORT
LALL-TOERNOOI: 20.30-21.30 welkomst-receptie, Aruba Caribbean hotel.

ASV TRAPPERS: 19.30 sportweek: biljart (heren).

BASEBALL: 20.00 AA-kl.: Heineken vs Guinness Rangers-LSP.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1-A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Dakota en Paradera.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

LALL-TOERNOOI: 09.00 loting; 15.00 off. opening; 15.45 eerste competitie-wedstrijd.

★★★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 Muppet show; 18.25 Felix the cat; 18.30 polygoon news; 18.45 eng. nieuws; 19.00 showtime (live); 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 six million dollar man; 22.00 love boat.

Jubilea bij Lago

SEROE COLORADO — Drie Lago-werknemers, te weten Miguel Everon, Marie L.Lioe-A-Tjam en Epifanio Alberts, zijn deze maand een kwart eeuw in dienst van het bedrijf. Tijdens een directie-bijeenkomst zullen zij worden gehuldigd, waarbij het traditionele gouden horloge wordt aangeboden.

Anaab aan het Bc:

We leven in periode van algehele vrijheid

ORANJESTAD. — Het BC heeft de ANAAB een telegram gezonden, dat in het tweede telegram van de ANAAB aan de ICAO geen rectificatie van het eerste telegram van de ANAAB stond toen de ANAAB de ICAO mededeelde, dat het niet veilig op de Arubaanse luchthaven zou zijn door onderbezetting van brandweer.

In het tweede telegram aan de ICAO deelde de ANAAB de ICAO mede, dat zij maar aan het BC moest vragen of het wel veilig op de Arubaanse luchthaven is. Het BC deelt de ANAAB mede, dat zolang een en ander bij de ICAO niet rechtgezet is het een moeilijke zaak is om aan tafel te gaan zitten om te praten. Voorts wijst het BC in bedoeld telegram erop, dat de leden van de Anaab die aan de sta king deelnemen zich schuldig maken aan plichtsverzuim waarbij gewezen wordt op artikel 82 van het materieel ambtenarenrecht.

De Anaab had voor een gesprek op maandagavond met het BC gevraagd, doch bedoeld telegram kreeg het BC eerst dinsdagmorgen elf uur in handen, waardoor de tijd verstreken was.

De Anaab telegrafeerde het BC hierop als volgt: Betreffende uw brief van 25 juli aan het brandweerpersoneel dat in staking is, waarbij u probeert te intimideren, laten wij u weten dat deze brief beter in augustus 1977 gestuurd had moeten worden aan alle eilandswerknemers die aan de akties deelnamen. Het door u geschepte precendent heeft gevolgen. Koloniale wet moet voor wijziging aan de betrokken instantie worden gezonden. Wij leven in een periode van algehele vrijheid. Het verlangen van vrijheid leeft altijd in het Arubaanse volk. Vrijheid houdt in de gelegenheid om te onderhandelen over de positie van de werknemer. Wij hebben gewacht en wachten nog op de gelegenheid om te onderhandelen en trachten tot een oplossing te komen. Intussen duurt de aktie van de brandweer voort en zal vandaag een vergadering in het Anaab -kantoor worden gehouden over de situatie of men doorgaat.



ORANJESTAD - Een van de eerste officiele activiteiten van de nieuwe Elmar directeur, ir.J.H.A.Bok — opvolger van ir Rost van Tonningen die directeur van Unicom werd — was de huldiging van de heer Charles Daniel die het feit herdacht dat hij een kwart eeuw geleden in dienst van de Elmar trad. De heer Daniel werd door de directie ontvangen waarbij ir Bok (zie foto) hem het 25-jaar jubileumspeld opspelde. Tevens werd hem de gebruikelijke enveloppe overhandigd. Later kwam het personeel in de kantine van het bedrijf gezellig bijeen om dit heuglijk feit onder een borrel te vieren.

Minister Botha naar New York

PRETORIA — De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken Pik Botha heeft besloten naar New York te gaan om het debat van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties over de kwestie-Namibie bij te wonen. Dit is uit goede bron in Pretoria vernomen.

Botha zelf verklaarde dinsdag tegenover journalisten dat hij maandag een boodschap van de westerse vijf heeft ontvangen. Dit document brengt een klein beetje verandering in de situatie, aldus de Zuidafrikaanse minister. Botha had eerder verklaard niet naar New York te gaan omdat de Veiligheidsraad zich zou beraden over een resolutie met betrekking tot Walvisbaai. Zuid-Afrika wil pas praten over Walvisbaai als Namibie onafhankelijk is. De SWAPO, de bevrijdingsorganisatie van Namibie, wil dat Walvisbaai meteen met geheel Namibie onafhankelijk wordt.

Bisschop van Orleans verdronken

PARIJS — De vooruitstrevende bisschop van Orleans in Frankrijk, de 67-jarige Guy-Marie Riobe, is bij het zwemmen in Port Camarque aan de Franse Middellandse zeekust verdronken. Zijn lichaam werd al op 18 juli gevonden, maar kon pas deze week geidentificeerd worden, toen een kennis hem in zijn vakantieoord kwam opzoeken en hem niet thuis trof. Deze ging op onderzoek uit en de drenkeling bleek toenbisschop Riobe te zijn.

Bisschop Riobe was sinds 1963 bisschop van Orleans. Hij werd geboren in Rennes, in 1935 tot priester en in 1961 tot bisschop gewijd.

Mgr Riobe stond bekend om zijn vooruitstrevende ideeen. In 1975 had hij een meningsverschil met kardinaal Marty, de voorzitter van de Franse bisschoppenconferentie, onder meer over het catechetisch onderricht. Nog vorig jaar stelde hij voor om getrouwde leken tot priester te wijden in een interview met het Franse dagblad Le Monde, terwijl kort daarvoor het Franse episcopaat nog eens uitdrukkelijk had gewezen op het belang van het celibaat.

Ook wierp mgr Riobe zich in het verleden op als verdediger van dienstweigeraars en als tegenstander van Franse wapenleveranties.

Overleg met ABVO en BTG

Gaba orienteert zich over overheids-nv's

ORANJESTAD — Een delegatie van de Gouvernements arbeidersbond Aruba (GABA) voerde onlangs op Curacao besprekingen met de vakbonden ABVO en BTG over de Curacaose eilandsdiensten die in nv's zijn (of worden) veranderd en wel KAE, de Telefoondienst en Kodela. De delegatie is teruggekeerd met een schat aan informatie, aldus een GABA-persbericht.

Het verzamelen van informaties houdt verband met de mededeling van het Arubaanse BC aan de eilandsraad dat binnen korte tijd de Arubaanse Telefoondienst, het WEB, de Luchthavendienst en eventueel andere diensten in nv's omgezet zullen worden, aldus het GABA-persbericht. Deze nv's — zo vervolgt de GABA — worden opgericht vermoedelijk vanwege slecht beleid of zekere pressies uit andere richtingen om uit deze nv's meer voordeel te kunnen trekken. Het GABA-bestuur is reeds de nodige wegen aan het bewandelen om zich goed voor te bereiden op een confrontatie met het BC over dit nv-systeem om te vernemen welke de intenties van het BC in deze zijn. Het GABA-bestuur zal zijn leden verdedigen, opdat zij niet benadeeld worden indien het BC in het geheim zou kunnen overgaan tot het vaststellen van regels en pas hierna de GABA zou benaderen.

Dit laatste zal zeker ernstige protest uitlokken van het GABA-bestuur, doch de leden moeten ook sterk staan en één zijn met hun bestuur om niet het slachtoffer van de politiek te worden. Hiermee bedoelen wij — aldus het persbericht tot slot — dat wij als leden van een vakbond goed moeten beseffen dat politici in de regering gaan om te regeren, maar dat wanneer het op het zoeken van de fundamentele rechten komt de werknemer de politici als werkgevers moeten zien.

Anaab over brandweeractie:

GEVOLG ONHANDIG OPTREDEN OVERHEID

ORANJESTAD — Het ANAAB-bestuur heeft gisteren in een extra "Kibrahacha"-communiqué zijn leden en het publiek in het algemeen om begrip gevraagd voor de akties die momenteel gevoerd worden. Nogmaals werd gesteld dat de akties begonnen zijn vanwege het onhandig optreden en nalatigheid van de kant van het eilandsbestuur.

De chef van de brandweer — aldus het communiqué — heeft toegezegd de positie van de brandweerlieden te regelen, doch na hen ruim twee jaar lang te hebben laten lijden, kregen de brandweerlieden toch niet wat verwacht werd. Hierbij komt nog — nadat diploma's uitgereikt werden die de mogelijkheid voor bevordering geven — dat nu een test afgelegd moet worden alvorens bevordering te krijgen.

Volgens het ANAAB-communiqué is de gedeputeerde voor Brandweer, Daniel Leo, de enige die niet weet dat continutoelage en uitkering voor terbeschikkingstelling geen deel van het salaris is, doch vergoedingen bij de verschillende diensten. De verklaring van de gedeputeerde dat als de brandweerman in schaal 3 komt hij met een gelijk salaris als een werknemer met Havo-diploma begint, is voor de ANAAB geen argument. Schaal 3 — aldus de ANAAB — begint met fl. 3,67 per uur na 11 jaar studie. Maar als peon of bij de Tijdelijke Arbeidsvoorziening kan men zonder enige vereiste met fl. 3,72 per uur beginnen. Met andere woorden — aldus de ANAAB — iemand met een Havo-diploma begint ook met een laag salaris.

Luchthavenmeester aan ICAO: toestand op vliegveld is normaal

ORANJESTAD. — In verband met het telegram van de ANAAB aan de ICAO waarin meegedeeld werd dat vanwege de staking van brandweerlieden de luchthaven van Aruba niet goed uitgerust is en dat piloten en luchtvaartmaatschappijen op eigen verantwoordelijkheid landen, heeft luchthavenmeester M. Nicolaas — namens de wnd gezaghebber — aan de ICAO geseind dat de inhoud van het ANAAB-telegram onjuist is en dat de toestand op de Arubaanse luchthaven alleen door zijn persoon beoordeeld kan worden als luchthavenmeester. Aldus een persbericht van de Arubaanse voorlichtingsdienst.

Het persbericht zegt verder dat het BC het ANAAB-telegram ten zeerste betreurd. Het telegram wordt door het BC als een onverantwoorde daad beschouwd omdat het niet alleen luchtvaartmaatschappijen had kunnen benadelen maar ook de taxi-chauffeurs, hotelwerknemers, handel en alle andere personen en instanties die van de toeristenindustrie afhankelijk zijn vooral nu de Luchthaven 24 uur open is en het luchtvaartverkeer toegenomen is.

De cao — aldus het persbericht — heeft geen enkel stappen ondernomen met het ANAAB-telegram omdat deze organisatie alleen officiele gegevens van regeringen of de luchthavenmeester erkent. In het telegram van de luchthavenmeester aan de ICAO wordt de inhoud van het ANAAB-telegram gecorrigeerd en wordt meegedeeld dat de toestand op de luchthaven geheel volgens regels van de ICAO is.

Partij-bordje op overheidskantoor

PHILIPSBURG — Naar aanleiding van een bord met een opschrift van politieke aard dat op het kantoor van planning en voorbereiding dezer dagen is geplaatst en waardoor de ambtenarenbond ABVO, telegrafisch protest aan het plaatselijke BC heeft laten horen, is het volgende telegram verstuurd door waarnemend gezaghebber, E.O.Howell, aan de desbetreffende afdeling c/o dhr A.C.Wathey.

"Er is gebleken dat op de deur van het kantoor waar de afdeling Planning en voorbereiding is gehuisvest een bordje werd aangebracht met opschrift: Meetingroom Democratic Party faction". Zulks is niet toelaatbaar in de geest van artikel 666 van de LMA. Op grond hiervan verzoek ik u bedoeld bordje onmiddellijk geheel, herhaal geheel van de deur te verwijderen of te doen verwijderen. Voorzover dezerzijds kan worden nagegaan werd dit kantoor ook niet bestemd als fractiekamer van de eilandsraadsleden. Het BC zal na verzoek van de raad hierover kunnen beraden".

Gisteren nog werd het originele bordje vervangen door een ander bordje waarop werd aangeduid dat de kamer bedoeld was voor vergaderingen door eilandsraadsleden. Beide borden zijn inmiddels verdwenen.

TEHERAN — De politie in Maschad heeft zaterdag verscheidene mensen die de begrafenis bijwoonden van een islamitische geestelijke neergeschoten, zo is vandaag uit niet-officiele bron in Teheran vernomen.

Volgens doorgaans goed ingelichte bron woonden enige honderden mensen de begrafenis van Ahmad Kafi bij.

EG zegt onafhankelijk Namibie steun toe

BRUSSEL. — De ministers van Buitenlandse Zaken van de negen EG landen hebben dinsdag in Brussel een verklaring uitgegeven inzake Namibie. Daarin spreken zij hun voldoening uit over het feit dat het voorstel van de vijf westerse landen die deel uitmaken van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, inzake een oplossing voor de Namibische situatie, nu door alle betrokken partijen aanvaard is.

De ministers hebben Namibie, zodra dit onafhankelijk wordt, de steun van zowel de Europese gemeenschap als de negen lidstaten van de EG toegezegd om de economische ontwikkeling van dat land te verzekeren.

In de verklaring van de EG-ministers van Buitenlandse Zaken wordt erop gewezen dat het op de weg geopend is naar een spoedige, internationaal aanvaarde oplossing voor een van de voornaamste problemen in zuidelijk Afrika, bewezen is, dat het mogelijk is zulke kwesties op vreedzame wijze te regelen.

Seismisch onderzoek in nabijheid Aruba

Gegevens ten dienste Antilliaanse regering

WILLEMSTAD. De regering heeft aan Western Geophysical Company een vergunning verstrekt voor het verrichten van een „speculative seismic survey" in de wateren van de Nederlandse Antillen nabij het eiland Aruba. E.E.A. impliceert dat de maatschappij voor eigen rekening en risico het onderzoek verricht en vervolgens alle gegevens ter beschikking stelt van de centrale regering. Aan Western Geophysical Company komt het recht toe de gegevens van het onderzoek te verkopen aan oliemaatschappien. Deze oliemaatschappijen ontlenen hieraan echter geen enkel recht tot olieexploratie of winning in het betreffende zeegebied. Western Geophysical Company is gehouden de namen van de kopers te rapporteren aan de centrale regering. Doel van de overeenkomst met Western Geophysical Company is het interesseren van oliemaatschappijen in het gebied.

Het onderzoek wordt uitgevoerd door het schip M.V. Western Beacon, dat uitgerust is met onderwater luchtkanonnen welke geen schade kunnen aanrichten aan de levende rijkdommen van de zee. Dit schip verrichtte het afgelopen jaar in opdracht van de Seagapgroep een soortgelijk onderzoek in de diepzee tussen Curacao en Aruba en ten zuiden van Curacao.

Ir. Henry Parisius zal als vertegenwoordiger op het schip direkt betrokken zijn bij het onderzoek. Het schip kleurt achter zich aan een kostbare kabel voorzien van moderne electronische apparatuur. Deze kabel is bijna twee en een halve kilometer lang.

In verband hiermee wordt het scheepvaartverkeer (in het bijzonder visserboten en pleziervaartuigen) verzocht zich niet in de nabijheid van de Western Beacon te begeven en in geen geval de kabel te kruisen. Het onderzoek vangt nog deze week aan en zal naar schatting één a twee weken duren.

Aspiranten voetbal uitgesteld

ORANJESTAD. — De jeugdcommissie van de AVB heeft besloten voor het komende weekeinde vastgestelde adspirant-voetbalwedstrijden uit te stellen. Dit houdt verband met de little league-seniorwedstrijden om het Latijns-amerikaans kampioenschap. De jongste uitslagen van de adspiranten-competitie zijn: RCS — Yara 4-0, Britania — La Fama 5-0 (default), Buurtcentrum Dakota — Yara 1-1, San Luis Deportivo — Sportboys 2-0, SCA - Aparicio Stars 5-0 (default), King Bucu Jrs — Dep. Nacional 5-0 (default), Bubali — Aruba Juniors 3-1, SCA — Aparicio Stars 3-0.

Vakbondsleider in VS aangeklaagd

NEW YORK — De 70-jarige voorzitter van een van de grootste vakorganisaties in de Verenigde Staten en vier anderen zijn in New York in staat van beschuldiging gesteld wegens corruptie en fraude waardoor de United Paper workers International Union 360.000 dollar lichter werd gemaakt.

Voorzitter Joseph Tonelli werd er met name van beschuldigd dat hij niet vies was van het aannemen van smeergeld en evenmin van het kunstmatig verhogen van declaraties.

Tonelli is lid van het dagelijks bestuur van de AFL-CIO, de vakbondsfederatie, en voorzitter van de New York State Racing Commission, een erefunctie waarin hij was benoemd door gouverneur Hugh Carey.

De andere belangrijkste beklaagde is de 55-jarige George Carroll, oud-hoofd van de afdeling mensenrechten van de bond en assistent van Stanley Steingut, voorzitter van de assemblee van de staat New York.

ALM ACHT AANKLACHT BHA ZONDER GROND

Dr Valdemar Marcha in brief:

Spectaculair verkeerde informatie verschaft

WILLEMSTAD — In een brief van de vice-president van de ALM, dr Valdemar Marcha, aan de heer Henk Priem, voorzitter van de Bonaire Hotel Associatie, worden de beschuldigingen aan het adres van de ALM over achterstelling van Bonaire als zonder enige grond afgedaan. De directie van de nationale luchtvaartmaatschappij laat verder weten geschokt te zijn geweest van de manier waarop telegrammen zijn opgesteld. "We kunnen niet begrijpen waarom u zoveel moeite doet om onze gemeenschap op een dergelijke spectaculaire wijze verkeerd te informeren", schrijft dr Marcha in zijn brief van gisteren. De ALM en BHA en de centrale regering hebben gistermorgen vergaderd over de klachten die van de kant van Bonaire zijn voortgebracht.

De afspraak die gisteren is gemaakt, is dat de BHA en ALM de volgende week verder praten over de punten die naar voren zijn gekomen in de vergadering met de ministerraad. In een uitgebreide documentatie gaat de ALM in op de klachten die door de BHA zijn kenbaar gemaakt ten aanzien van de luchtvaartmaatschappij.

MINDER RAP

In een begeleidende brief schrijft de vice-president van de ALM dat de beschuldigingen aan het adres van zijn bedrijf zo ernstig waren, dat ze geruime tijd hebben genomen deze zowel lokaal als in de VS te onderzoeken. Dit is de reden van een minder rap antwoorden. "De resultaten van de onderzoekingen geven aan dat jullie aanklacht totaal geen grond heeft".

Voorts betreurt de ALM het dat van de kant van de BHA niet een verduidelijking is gekomen op het punt dat de BHA geen gelegenheid heeft gehad de mening kenbaar te maken ten aanzien van de nieuw aangeschafte SHORT-toestellen. De heer Rudy Ellis, commissaris van het bedrijf, heeft hierbij opgemerkt dat de heer Priem tot degenen heeft behoord, die een vlucht met het toestel heeft mogen maken.

De BHA-klacht dat zaterdags geen verbinding is vanuit Bonaire op een vlucht vanuit Curacao naar New York acht de ALM in die zin gegrond, omdat op die dag helemaal geen vlucht naar New York is van Curacao. Daarom zijn vluchten geopend naar Aruba, vanwaar de AA naar de Amerikaanse stad vliegt op zaterdag. Op uitdrukkelijk verzoek van de heer Priem heeft de ALM sinds 31 mei dit jaar de DC-9 op vrijdagmiddag ingezet voor Bonaire. De heer Priem had volgens de ALM deze klacht moeten natrekken.

GROEPSVLUCHTEN

De ALM spreekt met kopieen van bevestigingen tegen dat groepsvluchten die waren aangevraagd niet door de luchtvaartmaatschappij zouden zijn geconfirmeerd. Daar wordt nog de opmerking bijgeplaatst dat tevoren van de reis-organisaties nimmer een verzoek per telex is ontvangen over dit aspect.

Dr Marcha schrijft in een tweede brief van gisteren aan de heer Priem dat, hoewel het niet eens te zijn met de manier waarop de klachten ten aanzien van het bedrijf in de publiciteit zijn gebracht, punt voor punt gereageerd wordt op de lijst van klachten die enkele weken geleden werd vrijgegeven. Op de eerste plaats kan uit vergelijkingen met verleden jaar worden vastgesteld dat er meer plaatsen zijn gecreeerd op de vluchten naar Bonaire. Ook de ALM heeft een bijdrage geleverd aan de toename van het toerisme naar het Flamingo-eiland onder meer door het uitvoeren van regelrechte vluchten vanuit de VS wat tevens risico's inhoudt. Daarvoor ontving de ALM eind verleden jaar van het Bonaireaanse BC een erkentelijkheids-certificaat.

Aan promotie van toerisme naar Bonaire heeft de maatschappij verleden jaar een bedrag gespendeerd van bijna 45.000 gulden en dit jaar van meer dan tachtig mille. Op dit moment wordt veelvuldig gebruik gemaakt van de Twinotters. Bij het opstellen van vluchtschema's, ook in verband met andere verbindingen moet rekening worden gehouden met uitwijkmogelijkheden met het oog op vertragingen. Voor de toekomst staan twaalf dagelijkse vluchten met de Shorts op het programma, wat een goede luchtverbinding inhoudt volgens de ALM. Tot slot laat dr Marcha weten het moeilijk te vinden te moeten reageren op een verslag als van de BHA waarvan de statistische waarde niet bekend is.

ONTEVREDENHEID

Van regeringskringen vernam de Amigoe dat ontevredenheid bestaat over het feit dat de voltallige vergadering van de ministerraad gisteren met de twee partijen aan tafel heeft gezeten, terwijl later bleek dat het om zaken ging die de ALM en BHA onderling hadden kunnen uitpraten zonder inmenging van de overheid.

Nieuwe ambassadeur Rusland in China

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft een nieuwe ambassadeur in China gekregen: Ilja Stsjerbakov. Hij volgt Vasili Tolstikov op, die Peking in juni verliet na daar acht jaar ambassadeur te zijn geweest.

Stsjerbakov had van 1963 tot 1964 een [illegible] functie op de ambassade van de Sovjet-Unie in Peking. Later werd hij benoemd tot ambassadeur in Hanoi. In 1964 keerde hij vanuit Hanoi terug naar Moskou, waar hij een verantwoordelijke positie had gekregen bij het centrale comite van de Russische communistische partij, aldus het Russische persbureau Tass.

Tass meldde dat Vasili Tolstikov in juni ontheven was van al zijn verplichtingen in Peking omdat hij een andere functie had aanvaard.

Toen Tolstikov in juni uit Peking vertrok, werd algemeen aangenomen dat er wel enige tijd overheen zou gaan voor er weer een ambassadeur van de Sovjet-Unie benoemd zou worden. Dit gezien de vrij koele verhouding tussen de twee landen.

Rechterlijke uitspraak brengt premier ten val

Regering schuldig aan verkiezingsfraude

RAROTONGA — Door een gerechtelijk bevel wegens verkiezingsfraude is vandaag de regering gevallen van de Cook-eilanden, een groep van 15 atollen en kleine eilandjes in het zuiden van de Stille Oceaan.

Opperrechter Gaven Donne, die het bevel uitvaardigde na een onderzoek van drie maanden, beedigde later oppositieleider Tom Davis als premier over de 25.000 eilandbewoners. De opperrechter maakte bekend dat onwettig gedrag van massale omvang had plaatsgevonden bij de verkiezing op 30 maart van Sir Albert Henry en zijn Cook Islands Party. De corruptie beliep 2,8 procent van de totale begroting van de staat, aldus de opperrechter.

Sir Albert was premier sinds 1965 toen de eilanden, waarvan de belangrijkste inkomstenbron wordt gevormd door postzegels, binnenlands zelfbestuur kregen van Nieuw Zeeland. Juristen op Nieuw Zeeland - dat nog steeds verantwoordelijk is voor de defensie en de buitenlandse zaken van de eilanden - zeiden geen precedent te kennen van een rechterlijke uitspraak waarmee een regering wordt afgezet. De oppositie had Sir Albert beschuldigd van het uitgeven van meer dan 350.000 dollar aan regeringsgelden.

Het geld diende onder meer ter financiering van zes chartervluchten waarmee aanhangers vanuit Nieuw Zeeland werden aangevoerd om hun stem in de verkiezing uit te brengen. De opperrechter bepaalde dat acht zetels die aanvankelijk aan de Cook Islands Party waren toegevallen volgens de wet gewonnen waren door de Democratische Partij van Davis. Hiermee kwam de Democratische Partij op 15 van de 22 zetels van de wetgevende vergadering.

Sir Albert, die na de rechterlijke uitspraak de hand van Davis schudde, zei tegen verslaggevers: De rechter heeft zijn besluit genomen. De rechter kent de wet, ik niet.

Nederland op spoor van oorlogsmisdadiger

Veroordeelde uit gevangenis ontsnapt

ASSEN — De officier van justitie in Assen mr [illegible] van Oldenbeek, overweegt om uitlevering aan Duitsland te vragen van de oorlogsmisdadiger Jan Haje Klimp ofschoon de gegevens waarover hij beschikt nog slechts schaars zijn. MR Van Olden beek weet dat hij in het plaatsje Vellen bij Papenburg woont (vlak over de grens ter hoogste van van Stadskanaal) maar meer nog niet.

Klimp is op 12 januari 1951 uit gevangenschap in Veenhuizen gevlucht, nadat hij reeds vier jaar van zijn elf jaar gevangenisstraf had uitgezeten. Daartoe was hij veroordeeld wegens hulp aan de vijand. Volgens mr. Van Oldenbeek zal het moeilijk zijn om met deze gegevens de Duitse autoriteiten na dertig jaa, nog tot uitlevering te bewegen.

Wat de sociale uitkeringen betreft die aan de eveneens naar Duitsland gevluchte Wilhelm Bos zouden zijn uitgekeerd, zegt mr. Van Oldenbeek dat dat zijn zaak niet is. De sociale diensten hebben geen opsporingsbevoegdheid en justitie neemt geen kennis van de sociale uitkeringen. Als daar verandering in moet komen, dan moet het hele systeem worden veranderd. Mr. Van Oldenbeek twijfelt of dat ooit zal gebeuren.

WASHINGTON — Op 11 juli beginnen 35 nieuwe Amerikaanse ruimtevaartkandidaten met een opleiding van twee jaren in het ruimtevaartcentrum van de NASA te Houston in Texas, zo heeft de NASA meegedeeld. Zij krijgen ook onderricht in de geschiedenis van de ruimtevaart, technische methodes en procedures in het ruimtevaarderbureau, hoe ruimtevaartuigen voor bemande vluchten zijn gebouwd, in Aerodynamica.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze lieve dochter en zuster

ROSEMARIE HELEN SMEULDERS

haar ouders, broers en zusters
Jacques en Thea Smeulders-Rietwijk
Fam. J. van Langen - Smeulders (Monaco)
Fam. J. Smeulders - Taylor
Fam. J. de Koning - Smeulders (Nederland)
Fam. J. Horn - Smeulders
Eric Smeulders
en overige familieleden.

Uur en plaats van de teraardebestelling zullen nader worden bekend gemaakt.

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

A muri cristianamente Sra. Viuda

Clarina Paulina de Rodriguez
mihor conoci como Clara

Na nomber di su joenan: Edwin Rodriguez y fam.
Remigio Rodriguez
Julia Teresa Rodriguez.

Su subrinonan: Jan y Crisi Snijders y fam.
Helm y Hermelina Evertsz/Correa
Enrique y Carmen Evertsz/Schermer
Victor Evertsz (Caracas)
Elsa Evertsz
Benni y Clarita Jandroep y fam.
Emelain Semerel y fam.
Altagracia Martijn y fam.
Elsa Maduro
Momo Tweebeem y fam.
Julio Salcedo y fam.
Isabelita Polonia
Petra Pietersz
José Manuel de Castro y familia.
Irene Riley y familia.

Acto di entierro lo tuma luga diahuebs 4.30 for di El Tributo Parera pa Santana Katolico na Seru di Pietermaai.

Promer ku entierro lo tin un Santo Sacrificio di misa na misa di Altagracia na Steenrijk y despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta ricibi bishita di condolencia for di 12.00 or di merdia na El Tributo na Parera.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege roept sollicitanten op voor de betrekking van:

LERAAR DUITS
(liefst eerste graads)

ten behoeve van het Peter Stuyvesant College met ingang van het komende schooljaar.

Sollicitaties dienen vóór 4 augustus 1978 gericht te worden aan de Afdeling Onderwijs en Kultuur, Scharlooweg 29, alhier.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie alhier maakt bekend, dat in verband met de feestelijke aanbieding van het volkslied "Korsou" aan de bevolking van Curaçao op woensdag 26 juli 1978, de navolgende verkeers- en ordemaatregelen getroffen zullen worden.

VERKEERSMAATREGELEN

- Vanaf 16.00 uur zal geen rijverkeer tot het Plasa Brion worden toegelaten;
- Vanaf 16.00 uur zal het rijverkeer over de Breedestraat (O) bij de kruising Plasa Brion/De Rouvilleweg/Breedestraat (O) gedirigeerd worden in de richting van de De Rouvilleweg;
- Vanaf 16.00 uur zal het rijverkeer over de autobushalteplaats bij Paris gedirigeerd worden in de richting van de Pater Euwensweg via de Sebastopolstraat en de weg, onder het viaduct;
- Vanaf 16.00 uur zal het rijverkeer over de zuidelijke rijbaan van de Pater Euwensweg en over de Van Slobbeweg bij de Rotonde West-End (terug) gedirigeerd worden in de richting van de noordelijke rijbaan van de Pater Euwensweg;
- Vanaf 06.00 uur zal het niet toegestaan zijn om op het Molenplein in de zgn. "fuik" óf op (de hoger gelegen gedeeltes van) het Plasa Brion te parkeren.

ORDEMAATREGELEN

- Het is streng verboden om tijdens het evenement zonder vergunning van de Gezaghebber [illegible] koopwaar te venten op de openbare weg;
- Het is streng verboden om tijdens het evenement op daken etc. te klimmen danwel aan luifels etc. te hangen;
- Het is streng verboden om zich tijdens het evenement op de brug "Koningin Emma der Nederlanden" op te houden;
- Eenieder wordt verzocht de door de Politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde en veiligheid stipt en onverwijld op te volgen.

Willemstad, 25 juli 1978.
De Commissaris van Politie wnd.
W.J. CRATZ.

Fedeprof-programma deze week:

Sithoc heeft iets goed te maken tegen Vesta

WILLEMSTAD — Vesta en Sithoc bijten vanavond de spits af in het Fedeprof-programma van deze week. Het kan een erg interessante strijd worden getuige de resultaten in de eerste en tweede ronde. De eerste confrontatie tussen beide teams eindigde doelpuntloos terwijl Vesta de tweede ontmoeting min of meer verrassend op zijn naam bracht en wel met de minimum score. De collegialen hebben dus iets goed te maken tegen Vesta en kunnen de punten ook goed gebruiken in de strijd om de vierde plaats.

Centro kan ook terugkijken op een lange reeks, maar dan van nederlagen. De Dominguito-formatie verloor 5 van zijn 6 wedstrijden in de tweede ronde en heeft er al twee te verwerken gekregen in de derde ronde. In zijn laatste wedstrijd verloor het met 2—0 van Jong Holland; Jong Colombia van zijn kant won met 2—1 van Victory Boys.

Erwin Godfried en Peng Peng Zimmerman, resp. Jong Holland en Jong Colombia, zijn in de laatste wedstrijden flink omhooggeklommen op de lijst van topscorers. Dit terwijl Siegfried Marceli (Victory Boys) en Richard Kip (SUBT) op 11 doelpunten zijn blijven staan. De lijst ziet er thans als volgt uit:

1.Marceli en Kip met 11 doelpunten; 3. Godfried 10; 4.Zimmerman 9; 5.Humphrey Koots (Victory Boys) 7; 6.Leonard Basilio (Scherpenheuvel) en Adel Toppenberg (SUBT) met 6; 8.Natiti Martis (Centro) met 5.

Scherpenheuvel komt de vierde achtereenvolgende week in actie namelijk op vrijdagavond tegen Victory Boys. De roodgroenen hebben zich zoals bekend in de laatste wedstrijd flink geweerd en hebben een punt voorsprong op nummer laatst: Centro Dominguito. De eerste maal dat de beide ploegen elkaar deze competitie bestreden, liep dat op een gelijkspel (3—3) uit. In de tweede wedstrijd ging Scherpenheuvel enorm af en verloor met 2—6. Scherpenheuvel deed het in zijn laatste wedstrijden beslist niet onaardig tegen SUBT (er werd op het laatste moment met 2—3 verloren) terwijl Victory Boys met 1—2 aan het kortste eind trok tegen Jong Colombia.

Centro speelt zondag ook zijn vierde wedstrijd in vier weken. Tegenstander is ditmaal Jong Colombia dat vanaf het begin van de tweede ronde geen nederlaag meer heeft gekend, waarbij dient te worden aangetekend dat de Bocaploeg nog een wedstrijd van de tweede ronde tegoed heeft (tegen Victory Boys).

ASU wacht nog op subsidie-afdracht

ORANJESTAD — De Aruba Sport Unie maakt zich dezer dagen weer kopzorgen omdat de subsidie-centjes die men van het eilandsbestuur moet krijgen nog niet zijn afgedragen. Indien voor morgen geen oplossing wordt gevonden, zal — zo vernam de Amigoe — het ASU-personeel het werk neerleggen omdat het niet zeker is of het loon voor geleverd werk zal krijgen. De ASU zal genoodzaakt zijn haar faciliteiten te sluiten bij gebrek aan werkkrachten en zal als gevolg van dit alles diverse, reeds aangekondigde sportevenementen in de ASU-faciliteiten — waaronder de return-voetbalwedstrijden Antillen tegen Barbados a.s. zaterdag in het Wilhelminastadion — niet door kunnen gaan.

De Amigoe tekent hierbij aan het feit, dat de subsidie althans het derde kwartaal hiervan nog niet bij de bank (lees ASU) is een kwalijke zaak te vinden. Begin dit jaar heeft de gedeputeerde voor Sportzaken de persmedia tijdens een persconferentie en de ASU laten weten dat het BC besloten heeft dat de ASU ook voor 1978 een subsidie groot vier ton zal krijgen en deze subsidie in vier kwartalen uitbetaald zal krijgen. Met de eerste twee kwartalen liep alles gesmeerd, doch nu dat het derde kwartaal aan de beurt is, komt ineens een kink in de kabel. In feite dus bestaat er geen probleem, doch slechts een niet nakomen zijdens het BC van een indertijd genomen beslissing.

HD WIL CURACAODAG

WILLEMSTAD In een25 juli gedateerd schrijven heeft Hubentut Democratico zich gericht tot gedeputeerde Frank Rozendal om het verzoek te herhalen op 26e juli dit tot Curacaodag te verklaren.HD toont zich blij met de activiteiten rond de 26e juli dit jaar.De bevolking van Curacao moet zich meer bewust worden van zijn nationaal gevoel.HD heeft het verzoek voor de afkondiging van Curacaodag ondermeer op 12 october verleden jaar gedaan en verleden jaar 26 juli.

WILLEMSTAD — In het buurtcentrum Brievengat werd dinsdagavond een gezellig samenzijn gehouden door Curacao Plaza en Curacao Hilton casino en de drie clubs welke door deze casino's gesteund worden. Dat zijn Canisius Boys, wat voetbal betreft, Olympic voor het volleybal en Curacao Plaza casino bij het baseball. Bij de foto vlnr de heren Desiderio de Windt, B.Jansen, Papy Jesurun en Eithel Hernandez van genoemde casino's.

Aanvang vakantieplan Hubentut 70

WILLEMSTAD — Het uitgebreide vakantieplan van Hubentud '70 kent voor vandaag-woensdag 26 juli verschillende excursies. De oudere jeugd-dertien jaar en ouder brengt een bezoek aan Panaderia Isa, aan Continental Milling en tenslotte aan het Buurtcentrum Brievengat. De jeugd van tien tot dertien jaar maakt een tocht langs de zee vanaf Conney Island naar het Hilton Hotel. Onderweg pikt men allerlei voor de handenarbeid bruikbare materialen op zoals glas., hout, stenen, schelpen, koraal enz. Tenslotte gaat men naar het Buurtcentrum Buena Vista. De kleintjes -zes tot negen jaar- gaan naar Malpais.

Vrijdag 28 juli zijn er in het kader van het Vakantieplan activiteiten in de H-70 zetel aan de Penstraat. Op het programma staan handenarbeid, zang en dans, toneel, verhalen vertellen en sport. Deze open house is van acht uur tot half één 's middags.

Maandag 31 juli: Activiteiten in het H-70 centrum; wederom handenarbeid, zang en dans, sport, tekenen schilderen en verhalen vertellen,. Vanaf acht uur 's morgens tot half één 's middags.

Woensdag 2 augustus: excursies: voor de jeugd van dertien jaar en ouder een bezoek aan TeleCuracao en de Curom; de jeugd van tien tot dertien jaar demonstratie bij de brandweer van Rio Canario en Mundo Nobo en een bezoek aan Hoffie Del; de kleintjes van zes tot negen jaar: een rondtrip naar het vliegveld en de vuilnisstortplaats, aan Seru Fortuna en aan de Proeftuin.

Op donderdag 3 augustus staat er weer een excursie op het programma: met een boot van Shell Curacao nv maakt men een rondvaart door de haven van Willemstad. Men moet dan om acht uur bij het H '70-centrum zijn, waar men met de bus vertrekt.

Op vrijdag 4 en maandag 7 augustus zijn er weer activiteiten in de morgenuren in het H '70 centrum; woensdag 9 augustus een rondtrip door Banda Abao; op vrijdag 11 augustus een tentoonstelling van handenarbeidartikelen in het H '70 centrum, op zaterdag 12 augustus slot van het vakantieplan met een groot kampvuur in de koraal van het H '70 centrum en met zang en dans, toneel en muziek. Zondag 13 augustus tenslotte is er in de middaguren een sociale wandeling voor de jeugd, waarbij men via Marie Pompoen, dr Dr Maalweg Caracasbaaiweg en Salinja naar de Arhenstraat gaat er in de Oranjestraat terugkeert.

Viking Orbiter 2 uitgeschakeld

WASHINGTON. — De Viking Orbiter 2, één van de twee Amerikaanse Viking-satelieten die al twee jaar om de planeet Mars cirkelen, is dinsdag na de ontsnapping van brandstof in moeilijkheden geraakt en door de technici van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) buiten werking gesteld. Volgens de NASA heeft de Viking tot het laatste ogenblik foto's naar de aarde gezonden.

Hij werd in september 1975 gelanceerd.

De missie van de beide Vikings zou oorspronkelijk begin 1977 zijn voltooid, maar zij bleven functioneren en hebben duizenden foto's naar de aarde gezonden.

Viking Orbiter 1 en 2 zonden onder meer de gevens door van de Vikinglanders die op Mars aan de grond werden gezet.

Vierde partij Karpov Kortsjnoi valt tegen

Spelers vervallen in herhaling van zetten

BANGUIO. — De eerste partij van de tweede week (de vierde in totaal) in de tweekamp tussen Anatoli Karpov en Victor Kortsjnoi om de wereldtitel schaken vertoonde dinsdag in Baguio stad opvallend veel overeenkomsten met de eerste twee partijen van vorige week. Met de eerste ontmoeting had de vierde partij gemeen, dat het korte verloop de schaakliefhebbers danig teleurstelde. Met het tweede treffen was de overeenkomst nog groter. De eerste dertien zetten van de tweede en vierde partij waren exact dezelfde.

Wereldkampioen Karpov en zijn 20 jaar oudere uitdager wikkelden de eerste zetten af volgens Kortsjnoi's geliefde Spaanse opening. In zeven minuten volgden dertien zetten. Met de veertiende zet probeerde Kortsjnoi een nieuwtje. Een herhaling van de tweede partij toen hij Karpov ook op de veertiende zet verraste, toen met d5 - d4, dinsdag met lg4 - h5. Een zeldzame variant, die volgens kenners sinds 1944 na de partij tussen David Bronstein en Salo Flor van top-schaak niet meer is gespeeld. Karpov nam 39 minuten bedenktijd en antwoordde met h2 - h3, waarmee hij zijn tegenstander de kans bood terug te keren naar het verloop van de tweede partij. De 47-jarige ex-Rus ging hier niet op in, getuige zijn volgende zet: Tf8 - e8. De wereldkampioen verviel in een herhaling van zetten, waarin Kortsjnoi hem na een ruim een half uur durende overpeinzing volgde.

De vierde remise werd in het kamp van de uitdager gezien als een psychologische overwinning Secondant Stean: Karpov voelde zich duidelijk ongelukkig met de stelling. Hij koos met de zeventiende en volgende zetten voor de zekerste weg en stuurde zichtbaar op remise aan.

Het joghurt-incident bleef dinsdag achterwege. De partij duurde slechts honderd minuten, waardoor Karpov niet toekwam aan het nuttigen van zijn verse hap. In eerdere confrontaties werd Karpov eerst na twee en een half uur de joghurt overhandigd. Na afloop klaagde de wereldkampioen over zijn stoel. Hij zou te laag zijn, waardoor het overzicht niet optimaal is. Voor de vijfde partij, die morgen op het programma staat zal een nieuwe zetel uit Manilla worden overgevlogen.

WL sluggers tien jaar

ORANJESTAD. — De bekende veteranen softballvereniging White Label Sluggers bestaat op 20 augustus precies tien jaar. Dit feit zal van 11 tot en met 20 augustus op passende wijze worden gevierd met diverse sociale- en sportaktiviteiten zoals voetbal, softball, basketball, domino en tafeltennis.

Met de voorbereiding van deze aktiviteiten is een commissie belast welke bestaat uit de heren Luis Swaen, Miguel Tromp, Ro Agumbero, Victor Albus en Jorge Brion. Op softbalgebied heeft White Label Sluggers in de periode van maart vorig jaar tot en met april dit jaar een uitstekende prestatie achter de rug. Van de 27 gespeelde wedstrijden, werden er 20 gewonnen, 2 keer gelijk gespeeld, en 5 verloren. De ploeg die de afgelopen vijf jaren door Winkel handel mij gesponsord wordt, koos onlangs nog een nieuw bestuur voor 1978/1979, dat uit de volgende personen bestaat: Tico Kuiperi, voorzitter, Miguel Tromp 1ste Vice Voorzitter, Luis S. Waen, 2de vice voorzitter Rafael Romero, penningmeester, Boei Brion, secretaris, Selin Swaen, tweede penningmeester en Ro Agumbero, tweede secretaris en public relations.

Checkpoint softball-kampioen

ORANJESTAD — Checkpoint color is maandagavond voor het tweede achtereenvolgend jaar heren softballkampioen van Aruba geworden. Tegenstander Aldo werd ook in de tweede beslissings-wedstrijd verslagen, ditmaal met 9-8 na een extra inning spelen. Checkpoint behaalde de overwinning op 9 runs, 9 hits, 3 errors, terwijl Aldo 8 runs 5 hits en 4 errors had. Hubert Tromp werd winnende pitcher en Eric Zaandam de verliezer.

Beste batter voor Checkpoint was Raul Wouters met 1-1 en voor Aldo Eric Zaandam en Teofilo Wester met 1 hit in 2 beurten.

Independiente gelijk tegen m.c.

WILLEMSTAD — Independiente heeft dinsdagavond met 2—2 gelijk gespeeld tegen Monte Carlo. Deze voetbalwedstrijd werd gespeeld op het CPN-terrein te Dominguito. Bij de rust stond Monte Carlo met 1—0 voor. Voor de Independiente-doelpunten zorgden Chief Sprock en George Sillie.

Karpov krijgt nieuwe stoel

BAGUIO-STAD. — Anatoly Karpov, de wereldkampioen schaken die zijn titel verdedigt tegen Victor Kortsjnoi, heeft woensdag de organisatie van de tweekamp gevraagd om een nieuwe zetel, die 1800 dollar moet kosten. De organisator van de wedstrijd, Florenzio Campomanes, heeft de stoel uit Manila, de hoofdstad van de Filip pijnen laten aanrukken. De 27-jarige wereldkampioen uit de Sovjet-Unie zal de zetel op de gewenste hoogte krijgen, zodat hij de lange zit — voorspeld door de in Baguiostad aanwezige kenners — met wat meer comfort kan voortzetten.

Dinsdag kwamen Kortsjnoi, de 47jarige uitdager, en Karpov reeds na negentien zetten remise overeen, de vierde op rij. Voor de aanvang van de partij klaagde Karpov over de hem aangewezen stoel, die hij te laag vond. Het kussen dat hij van de organisator Campomanes kreeg, vond hij weer te hoog. Desalniettemin speelde hij de negentig minuten durende partij ermee uit.

Met zijn nieuwe zetel overtreft Karpov die van zijn tegenstander. Die kostte 13 00 dollar.

SOUTHAMPTON — Laurie McMenemey, manager van Southampton, heeft het aanbod die functie te gaan bekleden bij Leeds United afgeslagen. McMenemy kwam vijf jaar geleden bij Southampton, won in 1976, toen de ploeg in de tweede divisie speelde, de Engelse beker en promoveerde dit jaar met Southampton naar de eerste divisie.



WILLEMSTAD. — Het elftal van Brievengat Nieuw heeft beslag weten te leggen op het kampioenschap in de Blenchie afdeling, waarbij men in de finale uitkwam tegen Boca San Michiel. Na de reglementaire speeltijd stond men gelijk (1-1), in de verlenging van in totaal vijftien minuten kwamen er ook geen doelpunten uit de bus zodat men uiteindelijk van de elf meter stip doelschoppen moest nemen. Daarbij trok Brievengat aan het langste eind. De foto geeft een beeld van deze wedstrijd.

Journalisten willen 40-urige werkweek

BONN — Het Westduitse verbond van journalisten (DJV) heeft voor de journalisten in de bondsrepubliek de 40-urige werkweek van vijf dagen geeist. Voor redacteuren die regelmatig aan beeldschermen werken, wil men een werkweek van 35 uur.

Fritz Raff van het DJV zei dinsdag in Bonn, dat de Westduitse krantenjournalisten tot de vier procent van de Westduitse werknemers behoren die noch een vijfdaagse werkweek noch een werkweek van 40 uur hebben. Zé krijgen wel vergoeding voor overwerk en een wekelijkse rusttijd van 40 uren achtereen.

ENSCHEDE — Bert Strijdveen, de 24-jarige rechtsachter van Go Ahead Eagles, is tot overeenstemming gekomen met FC Twente. Strijdveen, die zijn voetballoopbaan bij ZAC in Zwolle begon, zal zich voor drie jaar aan FC Twente binden.

Deel losgeld Caransa in Lugans terecht

LUGANO — Een belangrijk deel van het losgeld voor de Nederlandse Maurits Caransa, 28 oktober 1977 in Amsterdam ontvoerd is in beslag genomen bij een bank in Lugano in het Zwitserse kanton Tessino, zo is door de plaatselijke politie meegedeeld. Niet gezegd werd hoeveel geld er in beslag is genomen. Het losgeld bedroeg destijds tien miljoen gulden. Het geld bevond zich in de kluizen en op de nummerrekeningen van vier ZuidAmerikanen. Een van hen, Luis Alvarez, is enkele dagen geleden in Los Angeles aangehouden. Hij ontkent aan de ontvoering van Caransa te hebben deelgenomen. Tegen de andere drie ZuidAmerikanen. is een arrestatiebevel uitgevaardigd.

Britse arbeiders houden kernschip vast

LONDEN — De Britse regering is een confrontatie aangegaan met stakende arbeiders die al sinds dagen het uitvaren van het atoomschip Revenge tegengaan. Minister van Defensie Fred Mulley kondigde dinsdag in het Lagerhuis aan dat marinepersoneel zal worden ingezet om het schip te laten uitvaren. De stakers eisen hogere lonen. Vandaag wil het marinepersoneel het schip vrijmaken. Het is niet bekend of de arbeiders zich daar tegen willen verzetten.

Verenigde Supermarkets:

Cao-eisen van CFW waren onredelijk

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van publikaties omtrent het vastlopen van de cao-onderhandelingen tussen de verenigde supermarkets en de CFW, gaven de supermarkets vandaag een verklaring uit waarin gesteld wordt dat de oorzaak hiervan niet gezocht dient te worden bij de supermarkets. Volgens de Verenigde Supermarkets heeft de CFW volslagen onredelijke eisen gesteld waardoor de consument de dupe dreigt te worden van de wending in de cao-onderhandelingen.

Tijdens de onderhandelingen is de onderhandelingscommissie van de CFW gekomen met een pakket eisen welke tot gevolg zouden hebben dat de financiele lasten van de supermarkets met meer dan 50 procent zouden toenemen, aldus de verklaring die dit volstrekt onaanvaardbaar noemde. De voorstellen van de CFW zouden, indien deze aanvaard zouden worden, hetzij leiden tot een financiele catastrophe en dus sluiting van alle supermarkets, hetzij leiden tot een aanzienlijke stijging van de prijzen van de levensmiddelen, welke, zoals bekend het overgrote deel uitmaken van de supermarktartikelen en welke voor 80 procent door het Department van Economische Zaken worden vastgesteld. Een aanzienlijke verhoging van de prijzen van levensmiddelen zal ongetwijfeld niet worden toegestaan door het Departement van Economische Zaken, aldus het communiqué.

SLUITING

Een dergelijke verhoging zou de kosten van levensonderhoud wederom sterk doen stijgen met alle gevolgen vandien. Nu een flinke verhoging van de prijzen niet tot de reele mogelijkheden blijkt te behoren, zouden de door de CFW voorgestelde nieuwe financiele eisen gefinancieerd moeten worden uit de reeds minieme winstmarge van de supermarkets. Dit laatste is evenwel absoluut onmogelijk en zou onherroepelijk leiden tot een sluiting van alle supermarkets op Curacao. Volgens de persverklaring hebben de supermarkets van hun kant redelijke tegenvoorstellen gedaan aan de CFW, welke het uiterste waren wat zij de CFW konden aanbieden, doch welke toch door de CFW zijn verworpen.

ESPERANZA

Het is goed te vermelden, zo stelt het communiqué dat gedurende de onderhandelingen de directie van Esperanza Supermarket, waarin zoals bekend de vakbonden een groot gedeelte van de aandelen hebben, zich teruggetrokken hebben, met goedvinden van de CFW, omdat de eisen volgens Esperanza Supermarket niet draagbaar waren.

Vandaag zou de landsbemiddelaar gesprekken voeren met beide partijen waarna een datum zal worden vastgesteld waarop de partijen onder toezicht van de landsbemiddelaar verder zullen onderhandelen.

Inschrijving open voor cursus communi-carib

WILLEMSTAD — De inschrijving staat weer open voor deelname aan de Communicarib-cursus welke volgend jaar van januari tot mei wordt gehouden op Barbados, welke een der projecten is van de onderafdeling Cadec van de Caribische conferentie van kerken (CCC)

Voor de zesde achtereenvolgende keer organiseert Cadec communications deze cursus, waarbij de kosten vóor de deelnemers zo laag mogelijk gehouden zijn, terwijl de cursist de kans krijgt een bijzonder ervaring op te doen in het studeren samen met jonge collega's uit de gehele Caribische regio. De kandidaten voor de Communicarib-cursus kunnen werkzaam zijn bij de communicatiemedia zelf, bij de kerken of bij de overheid. Eén van de vereisten om in aanmerking te komen is, dat de betrokkene werk gegarandeerd wordt door degene die hem uitstuurt voor minstens één jaar na zijn terugkeer van de cursus. Informatie is verkrijgbaar bij de administrateur van dit project waar men ook zijn deelneming moet opgeven, met als adres Communicarib, P.O.Box 159, Bridgetown, Barbados.

[...]akbeweging mengt zich in [...]ananengeschil op Dominica

[...]HT — De Britse [...]onal Geest Holding [...] oplossing bieden om [...] te kunnen maken aan [...]t maanden durende [...] op een van haar [...]plantages op het [...]dse eiland Dominica. [...] van de eisen die de [...]nale vakbeweging aan [...]lding stelt.
[...]muit Nederland zijn [...]en ondernomen om te [...]len. Het afgelopen [...] is een delegatie van [...]voordigers van de [...]bonden FNV, CLAT-[...]nd (solidariteitsbe-[...] met de democratische [...]ging in Latijns-[...] en de wereldfederatie [...]rische arbeiders in [...] teruggekeerd van [...]met de concern-leiding [...]-Brittannie, zo heeft [...]ordvoerder van de [...]gsbonden FNV [...]emaakt.
[...]en van het concern de [...]ng dat de managers in [...]bische gebied strenge [...]en zullen ontvangen om [...] te maken aan de [...]rking tegen de [...]activiteiten. Ook zal [...]n-directie een lijst met [...]iduele klachten [...]ken en de delegatie van [...]vindingen op de hoogte [...]ldus de woordvoerder.
[...]g van Geest-Holding [...]rte termijn schriftelijk [...]eten welke voorstellen zij [...] uit het hoogopgelaaide [...] te komen.

[...]LONEN

[...] november vorig jaar [...]de ongeveer 85 arbeiders [...]van de Geest-plantages [...]ica in staking. Aanlei[...]rtoe was onvrede over [...]lonen. Voor mannen [...]d fl. 6,50 per dag: voor [...] fl. 3,25. Bovendien [...]oen de lonen al twee jaar [...]er verhoogd.
[...] de woordvoerder was [...]woord van de plantage-[...] op de staking het [...]en van de stakers en het [...]len van stakingbre-[...]
[...]de rol van een arbeids-[...] - een soort rechtbank [...] sociale conflicten op [...]ica - lopen de lezingen [...]de vakbonden en de [...]ational uiteen. Volgens [...]des heeft het tribunaal de werknemers half januari opgedragen het werk te hervatten en de onderneming bevolen de stakers weer in dienst te nemen. De directie van Geest ontkent echter iets van een dergelijke uitspraak te weten.
Zij wilde half januari wel 29 van de stakers in dienst nemen toen deze zich aanboden. Maar dat was voor de stakers en hun vakbond onaanvaardbaar. Sindsdien is de gehele groep stakers elke dag tijdens de normale werkuren op het bedrijf aanwezig. Zij menen immers dat de rechter hen heeft bevolen het werk te hervatten, aldus de woordvoerder.
De stakers krijgen geen loon of sociale uitkeringen. Volgens de woordvoerder zijn zij bovendien diverse malen door de plantagemanagers bedreigd. Zo hebben deze aangekondigd de stakers uit hun woningen te zullen zetten. Deze zijn namelijk het eigendom van de onderneming.

DEMONSTRATIE

Afgelopen zondag vond op Dominica een grote vakbondsdemonstratie plaats tegen de handelwijze van de Geest-directie. De onderneming heeft de export van bananen geheel in handen. Ongeveer een kwart van de 75.000 eilandbewoners is afhankelijk van deze tak van bedrijvigheid. Geest Holding is een Engelse onderneming met 5.500 werknemers in rechtstreekse dienst. Zij beweegt zich onder meer op het gebied van groenten, voedingsprodukten, computers, scheepvaart, planten, metaalwaren en restaurants. Twee van de Nederlandse oprichters, de broers Leendert en Jan van Geest, hebben nog steeds de leiding van de onderneming in handen.
Ook in Nederland hebben zij belangen: Waling van Geest in ,s Gravenzande (bloembollen, land- en tuinbouwprodukten): Stassen groep, Hille, bv. (verzendhuis bloembollen, kamerplanten en tuindecoratie) en North Sea Lines in Rotterdam (rederij).
De woordvoerder verklaarde dat de delegatie van voedingsbonden FNV, CLAT-Nederland en de wereldfederatie van agrarische arbeiders hoopt op een spoedige beeindiging van het conflict. Zij geeft de topleiding voorlopig het voordeel van de twijfel. Nog wil zij ervan uitgaan dat het een grove ontsporing van het management op het Bovenwindse eiland betreft. Maar mocht dit beleid de concern-leiding worden gedekt, dat zal getracht worden om onder meer in Nederland en Groot-Brittannie tot acties over te gaan, aldus de woordvoerder.

[...]dat weigert Begins [...]ief te accepteren

[...]schap zou niets [...]ws inhouden

[...]RO — Egypte heeft [...]erd een boodschap van [...]elische premier Mena[...] Begin te accepteren. De [...] de weigering was dat [...]schap slechts een herha-[...]vatte van het bekende [...]che standpunt. Presi-[...]dat heeft voor vandaag [...]tionale veiligheidsraad [...]eroepen. Op de bijeen-[...] zullen de jongste ont-[...]gen in het Midden-Oos-[...] besproken. Dit [...]e Egyptische pers van-[...]

[...] boodschap van premier [...] was zondagavond in [...]gekomen. Volgens het [...]iele Egyptische dag-[...] besloot presi-[...] de boodschap af te [...] omdat er niets anders in [...] een herhaling van het [...]che standpunt en het [...] geen boodschap in de [...] van het woord betrof. [...] meldt niet op welke [...] boodschap werd over-[...]
[...] Na de gebruikelijke zit-[...] het Israelische kabi-[...]lopen zondag, deelde [...] mee dat hij Sadat een [...]chap zou sturen met voor-[...] voor nieuwe ontmoetin-[...]en politieke leiders van [...] en Israel.
[...] een ander in Cairo [...]hijnend blad, El-Gomhou-[...]eft president Sadat voor [...]g zijn nationale veilig-[...]raad bijeengeroepen ter [...]eking van de jongste ont-[...]elingen in het Midden-Oos-[...] De raad, die meestal bij-[...]nt om belangrijke zaken [...] het nationale beleid te bespreken, bestaat uit topmedewerkers van Sadat. Dit keer zal de raad zich, volgens El-Gomhouria, vooral, buigen over het resultaat van de jongste besprekingen van Leed's Castle, bij Londen, tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van Egypte, Israel en de Verenigde Staten. Daarnaast zullen voorbereidingen worden getroffen voor de komende reis van Cyrus Vance, de Amerikaanse bewindsman, naar het Midden-Oosten.

De bijeenkomst van de raad, die in Alexandrie plaatsvindt, is verder gewijd aan de zojuist afgesloten Afrikaanse top in Chartoem, aan de situatie op het Afrikaanse continent en aan de gevaren die deze situatie voor Egypte met zich kan brengen, aldus El-Gomhouria.

Sovjet-vloot nog meerdere van VS

LONDEN — De Verenigde Staten zijn bezig de achterstand op de Russische marine-vloot in te halen maar de Sovjet-Unie is nog altijd in het voordeel, zo staat te lezen in de nieuwste uitgave van Janes Fighting Ships. Op bepaalde onderdelen zoals het materieel, hebben de Amerikanen nu een voorsprong op de Russen maar deze hebben een grote strategische voorsprong.
Janes maakt ook melding van de opmars van de Franse marine-vloot die nu een van de twee sterkste in Europa is.

Komishon di himno na nomber di Gobiernu di Curaçao ta invitá henter Pueblo pa asistí na e introdukshon di nos himno ofisial na Pueblo di Curaçao, djarason 26 di juli 1978 dia di Himno.

E festividatnan ta tuma lugá na Plaza Brion for di 5'or djatardi i ta kuminsá ku tokamentu i'baliamentu, pa kulminá pa banda di 9'or djanochi ku tokamentu i kantamentu di nos himno.
Nos ta spera ku Pueblo lo akudí na gran kantidat i duna honor i respet na un di e kosnan mas sagrado di nos mes:

NOS HIMNO

Ban kant'e ku kurason abrí i alegre.
Komishon di Himno di Curaçao.

Bienvenidos a Aruba



ORANJESTAD — Dit is het Arubaanse Little League (Senior) selectie o.l.v. manager Rufus Arrindell (rechts) die in het 1978 Latijns Amerikaans kampioenschap de Arubaanse kleuren gaat verdedigen. Het kampioenschap van dit jaar begint morgenmiddag en duurt tot en met 2 augustus in het Little League Ballpark te Dakota.

...del Comisionado de Pequeñas Ligas para las Antillas Neer-... y Director del Torneo Latino Americano 1978.

...unda vez está por realizarse un Campeonato de Pequeñas ...tegoria Senior en Aruba.

...nda etapa del programa de las Pequeñas Ligas en cada divi-...siste en ver realizarse el sueño de los niños de encontrarse ... por los lazos de hermandad disputándose el mas codiciado ...para la America Latina para luego culminarse en representar a ... America en el Campeonato Mundial.

...ipo que participa en el Torneo de este año se esforzará en ...pero gane o pierda sabremos que siempre dará lo mejor de si ... y con toda seguridad tendremos un digno representante ...ando el nombre de Latino America en el Campeonato Mun-...celebrarse en Gary, Indiana en los Estados Unidos en agosto ...o.

... Aruba pues un gran honor el poder brindar su acostumbrada ...lidad a las delegaciones de Latino America y al mismo tiempo ... ARUBA LITTLE LEAGUE sentirse orgulloso de aportar su ... para la divulgación y culminación del mayor programa de ... para muchachos en la pubertad.

... de pequeño tienen las Pequeñas Ligas es el nombre, lo demas ... grande.

... expresar pues con gran satisfacción mis mejores deseos para ...or éxito a los participantes en este Campeonato dándoles la ...rdial bienvenida en Aruba confiado de que el Pueblo Arubano ...de costumbre en numerosa asistencia a los juegos a efectuarse ...mayar nuestra más calurosa BIENVENIDA.

... por haber venido y un Bon Bini en Aruba y Feliz estadía.

Cordialmente,

MILO J. CROES.

..., Isla del Carnaval, Julio de 1978.

Rufus Arrindell:

"Onze jongens kennen klappen van de zweep"



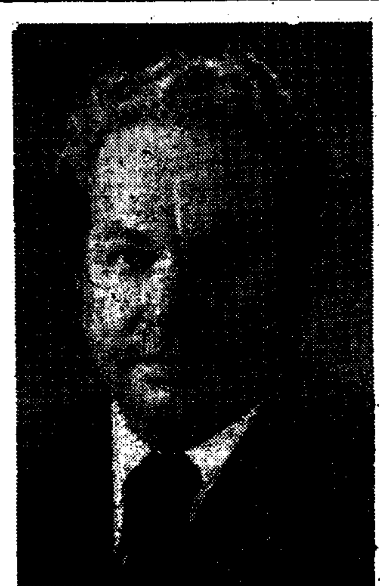
RUFUS ARRINDELL

ORANJESTAD — Voor manager Rufus Arrindell staat het als een paal boven water dat Atuba voor het tweede achtereenvolgend jaar Latijns Amerikaans Little League Senior kampioen wordt.

"Onze jongens kennen op alle fronten (batting, fielding, pitching) de slagen van de zweep en het publiek kan zich reeds verzekeren van een uitstekende prestatie van onze kant", aldus Rufus die sedert de oprichting twintig jaar geleden met de Little League baseball meedraait en reeds vele Latijns-Amerikaanse kampioenschappen meemaakte als manager of coach. Hij wordt in het L.A. kampioenschap 1978 dat morgenmiddag van start gaat bijgestaan door coach Joffre Cardoze.

Wat betreft batting, fielding en pitching wees Rufus Arrindell op de twee voortreffelijke wedstrijden die de South en North League leverden. "Er werden in deze twee wedstrijden totaal 22 hits geslagen, slechts 3 errors gemaakt, terwijl er twee pitchers bij waren die gedurende de volle route slechts 3 hits toestonden. En de jongens zijn de afgelopen maand nog beter geworden, dankzij de goede training die zij van de Amerikaanse coach Hugh Mendez krijgen. Het is toch niet te verwonderen dat zo'n ploeg kampioen wordt", aldus Rufus. De Arubaanse selectie bestaat uit 9 spelers van de South League als winnende League en 6 spelers van de North League. Dit zijn: Kenrick Juddan, Guillermo Raymond, Ricardo Felix, William Gomez, Bryan King, Robert Marsden, Junior Thijsen, Robert Alias, Regino Yrausquin, Nelson Orman, Victoriano Orman, Vincent Dirksz, Wiersma, Raymond Chacuto en Hubert van der Biezen.

"Het enige dat ik jammer vind - aldus Rufus Arrindell- is het feit dat wij niet kunnen trainen in de ballpark waar het kampioenschap wordt gehouden. Wij hebben op het Artsino-veld getraind en gaan nu proberen de laatste dagen in het Marlboro-park te trainen", zo besluit Rufus Arrindell zijn kort onderhoud met de Amigoe.



On behalf of the Board of Directors and the Headquarters Staff of Little League Baseball, we extend our respects and best wishes for a successful 1978 Latin American Senior Regional Tournament. All of your previous tournaments have been exceptional, and the players and their managers and coaches have had a memorable visit to Aruba.

The Little League tournaments are a showcase, and it is vitally important that the image of the Little League Movement be maintained at its highest level. We applaud and express appreciation to the many adult volunteers who devote their time and monies to making this an outstanding tournament. Our heartfelt thanks.

CREIGHTON J. HALE
President

Democratisch vernisje hielp mee aan fraude

Militaire dictatuur in Bolivia hersteld

DEN HAAG — Sinds vrijdagavond is de politieke situatie in Bolivia weer normaal geworden. Even leek het erop dat de militairen de teugels wat wilden laten vieren, maar toen bleek dat de frauduleuze verkiezingen niet verkocht konden worden, draaiden zij de klok weer terug en stelden een nieuw diktatuur in. Ditmaal onder leiding van luchtmachtgeneraal Juan Pereda, die bekend staat als een zo mogelijk nog rechtser persoon dan zijn voorganger Hugo Banzer.

Pereda had vorige week woensdag nog ingestemd met het annuleren van de verkiezingen. Twee dagen later echter voerde hij vanuit de rechtse standplaats Santa Cruz een opstand aan waaraan met name leden van de luchtmacht deelnamen. Bij de landmacht en de marine leek men niet zo happig maar uiteindelijk kwam het toch tot een staatsgreep. Vrijdagavond nog droeg Banzer de macht over aan de 46-jarige Pereda.

KWAADSCHIKS

De verkiezingen van 9 juli leken een overwinning te gaan opleveren voor de gematigd linkse kandidaat Siles Zuazo. De militairen echter hadden alles op alles gezet om hun kandidaat Pereda te doen zegevieren niet goedschiks maar kwaadschiks, moet men gedacht hebben.

Honderden stembussen werden door militairen onderschept alvorens de kiesraad ze onder ogen kreeg. Er kwamen ook voor Pereda voordelige uitslagen binnen van stembureaus die helemaal niet bleken te bestaan. Niet alleen de oppositie wees op de enorme fraude, ook de internationale waarnemers constateerden dat de militairen van de verkiezingen een farce hadden gemaakt. Het kenschetst echter de nieuwe president als hij zegt dat de beschuldigingen van fraude komen van extremistische groeperingen, die een communistische diktatuur in Bolivia willen vestigen. Een man als Siles Zuazo staat bekend als een centrumfiguur die niet aanstuurt op zeer ingrijpende veranderingen in het politieke bestel van het land.

Wel is hij een tegenstander van de militaire diktatuur, en dat is kennelijk genoeg om door te gaan voor extreem-links.

De Amerikaanse regering, die toch niet bekend staat om pro communistische denkbeelden, heeft aangedrongen op een democratisering in Bolivia en ook andere Zuidamerikaanse landen.

Omdat Banzer zich bewust was hoe belangrijk de steun van de Verenigde Staten is, vooral economisch gezien, wilde hij wel een democratisch verfje aanbrengen. Dat verliep dus niet naar wens en de militaire diktatuur is nu weer openlijk teruggekeerd.

SANTA CRUZ

De Amerikanen zullen hier niet van gediend zijn, maar of zij ook harde maatrgelen nemen, in de vorm van bijvoorbeeld economische sancties, is een tweede. In ieder geval passen diktaturen slecht in de gedachten die president Carter heeft over mensenrechten.

De staatsgreep werd in Bolivia begroet door de welgestelden die ervan verzekerd kunnen zijn dat de militairen hun niets tekort zal doen. Het is niet voor niets dat de opstand vanuit Santa Cruz werd gevoerd, want daar woont het conservatiefste deel van de bevolking. De arbeiders en boeren zijn echter minder gelukkig met de coup. Zij vrezen, en waarschijnlijk niet ten onrechte, dat er voor hen economisch gezien weinig overblijft en dat hun armoe niet zal worden opgeheven. De arbeiders in de fabrieken en de mijnen werken nog steeds voor zeer lage lonen, terwijl de grote particuliere bedrijven flinke winsten boeken.

De boeren gaan door onder het juk van de grootgrondbezitters, die vrijwel alle landbouwgrond hebben opgekocht. Na de staatsgreep gingen duizenden arbeiders in staking. Ook de boeren protesteerden op de grote schaal. Er wordt gevreesd voor een onderdrukking van de arbeiders. De federatie van internationale vakorganisaties in Brussel heeft de staatsgreep veroordeeld. Zij roept de democratische regeringen in de wereld op de banden met het nieuwe Boliviaanse bewind te breken. Ook protesteert zij tegen de nieuwe golf van arrestaties.

In Cochambara, Sucre en Oruro zijn veel leden van de oppositie inmiddels gearresteerd. In de hoofdstad La Paz zijn oppositieleiders ondergedoken. Over het lot van Siles Zuazo, die na de fraude in hongerstaking was gegaan, is niets bekend.

Geos-2 in goede baan terecht

CAPE CANAVERAL — Vrijdag is de Europese wetenschappelijke satelliet Geos-2 met goed gevolg gelanceerd vanaf Cape Canaveral in de Verenigde Staten. De eerste satelliet van dit type kon men niet precies in zijn gewenste baan om de aarde krijgen doordat het voortstuwingssysteem niet goed werkte.

Geos-2 moet gegevens leveren voor bestudering van de magnetosfeer door middel van zeven experimenten opgesteld door 11 onderzoekinstituten van acht landen van het Europese bureau voor ruimtevaart en wel Frankrijk, Dennemarken, Italie West-Duitsland, Zweden, Zwitserland, Engeland en Nederland.

Opgravingen in Griekenland

ATHENE — In midden-Griekenland hebben archeologen belangrijke resten ontdekt in de streek van de oude stad Kallion, in de buurt van Delphi. Van belang is vooral de vondst van kleizegels, die licht werpt op de correspondentie van deze stadsstaat met andere Griekse steden.

De stad Kallion zal in 1980 onder water komen te staan als gevolg van de aanleg van de Mornos-stuwdam. Eerder zijn hier al een kerkhof uit de Romeinse tijd, een poort, drie beelden en een gebouw met vroegchristelijke mozaieken blootgelegd. Alleen de ommuurde stenen citadel zal boven het wateroppervlak uitsteken.

Aan de opgravingen bij Kallion wordt deelgenomen door Griekse, Franse en Nederlandse archeologen.

Programa

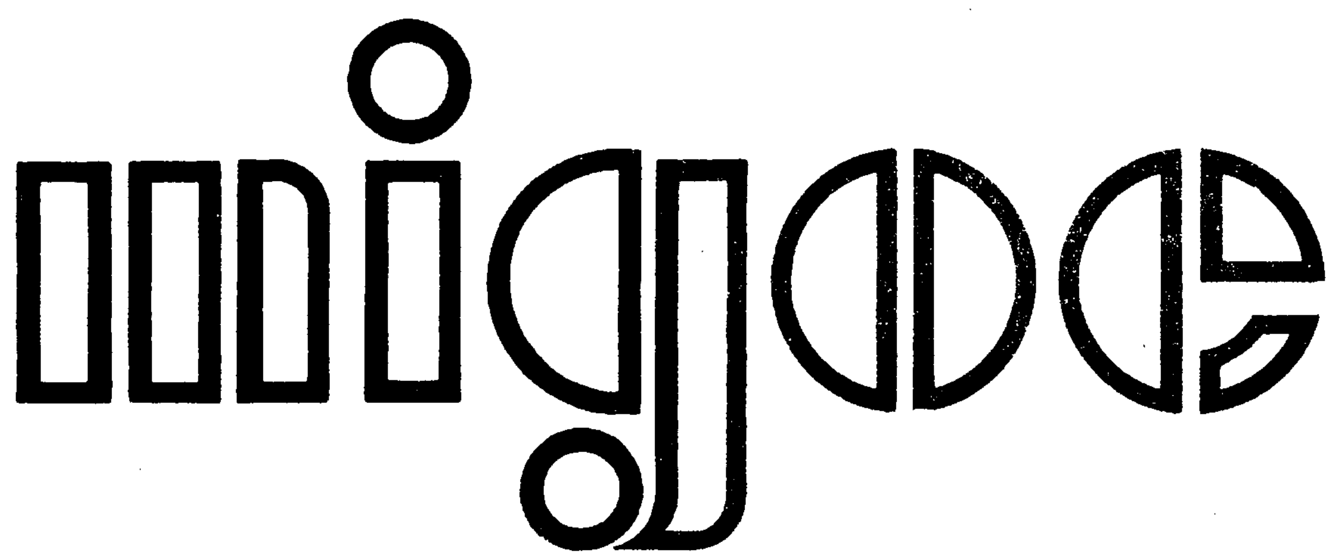
...RAMA GENERAL DE ACTIVIDADES DEL CAMPEONATO LATINOAMERICANO CATEGO-... SENIOR EN ARUBA del 26 de julio al 2 de agosto de 1978.

****

...COLES	26 de julio:		Llegada y recibimiento de las delegaciones
		8.30 – 9.30 p.m.	Cocktail de Bienvenida en el Aruba Caribbean Hotel Casino ofrecido por el Gobierno de Aruba.
...VES	27 de julio:		
		9 a.m.	CONGRESILLO de delegados en el Wilhelmina Stadion
		3 p.m.	INAUGURACION DEL CAMPEONATO en el LITTLE LEAGUE BALL PARK DONDE SE EFECTUARAN TODOS LOS JUEGOS.
		3.45 p.m.	JUEGO No. 1
		8 p.m.	SERENADA el la ESCUELA HOTELERA donde estarán hospedados los jugadores.
...ES	28 de julio:		
		1 p.m.	JUEGO No. 2
		3.30 p.m.	JUEGO No. 3
		8 p.m.	Noche de Recreo en el Comedor
...DO	29 de julio:		
		10 a.m.	JUEGO No. 4
		1 p.m.	JUEGO No. 5
		3.30 p.m.	JUEGO No. 6
		8 p.m.	MISA en la Capilla de la Escuela Hotelera celebrada por el Rvdo Padre Zuluaga con acompañamiento del coro bajo la direccion del Sr. Maiky Croes
		10 a.m.	JUEGO No. 7
		1 p.m.	JUEGO No. 8
		3.30 p.m.	JUEGO No. 9
		8 p.m.	SHOW FOLCLORICO en el Centro de Barrio Noord
...ES	31 de julio		
		4 p.m.	JUEGO No. 10
...RTES	1 de agosto		
		8.30 a.m.	RECORRIDO por la ISLA ofrecido por la LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
		4 p.m.	JUEGO No. 11
...ERCOLES	2 de agosto		
		1 p.m.	JUEGO No. 12
		4 p.m.	JUEGO No. 13 si se necesita
		9 p.m.	BANQUETE DE PREMIACION Y DESPEDIDA en el ARUBA CARIBBEAN HOTEL CASINO.
...UEVES	3 de agosto:		REGRESO de las DELEGACIONES.







English Companio

Rush into partnerships with Brazilian companies

LONDON — The current issue of the Latin America Economic Report notes that the Brazilian subsidiaries of Ericsson ITT and Nippon Electric Company (NEC) are rushing into partnerships with Brazilian companies to meet new conditions laid down for government telecommunications contracts. Ericsson appears set to win the first such contract, which is for 50,000 lines of spatial SPC (stored programme controlled) telephone exchanges, worth more than 70 million US dollars.

Under the new conditions, the foreign companies must form associations with Brazilian partners. The Brazilians have to hold more than 51 per cent of the equity at the beginning, increasing to 100 per cent over 10 years.

Ericsson is now hammering out the final details of an association with Atlantica Companhia Nacional de Seguros, an insurance offshoot of the Bradesco banking group.

The government has granted a two-week extension of its July 7 deadline.

The government has made clear that it intends to share out further telecommunications contracts, so the other, transnationals in the sector are also finding local partners. ITT's subsidiary, Standard Electrica, which came second in the bidding after Ericsson, announced last Friday that it was forming a new consortium, Uniao de Industrias de Material Electronico e Comunicacao (UNIPEC).

The Brazilian telecommunications company, Pereira Lopes will have a 51 per cent stake in UNIPEC, while the rest will be passed by the multinational merchant bank, Brasilinvest, to its clients.

NASA chooses ITT to make futuristic study

NEW YORK — Telephone and Telegraph Corporation vice-president and chief executive ITT has been chosen by the National Aeronautics and Space Administration (NASA) to conduct a $ 300,000 communications system demand study to assess requirements for communications services suitable for satellite systems from 1980 to the year 2000.

The study will help NASA define the time frame in which a new generation of communications satellites operating in the 18-30 GHz frequency range will be required.

With fully developed spot beam technology and on-board switching, these next generation satelites will add dramatically to the nation's communications capacity.

Baseball

NEW YORK results of Major League baseball games played on Tuesday:

AMERICAN LEAGUE

Seattle Mariners 4 / Toronto Blue Jays 2; Cleveland Indians 5 / California Angels 1; Detroit Tigers 11 / Oakland Athletics 2; New York Yankees 4 / Kansas City Royals 0; Chicago White Sox 4 / Milwaukee Brewers 2; Baltimore Orioles 7 / Texas Rangers 6; Minnesota Twins 5 / Boston Red Sox 2.

NATIONAL LEAGUE

Atlanta Braves 4 / Philadelphia Phillies 0; New York Mets 9 / Cincinnati Reds 2; Houston Astros 3 / Montreal Expos 2; San Diego Padres 2 / Pittsburgh Pirates 1; Los Angeles Dodgers 3 / Chicago Cubs 1; San Francisco Giants 3 / St. Louis Cardinals 2.



MADRID. — A sea of people render the fascist salute to an ultra-rightist Spanish flag in a park in Madrid while a crowd of some 18,000 people shout ,,power to the army" during an Euro-rightist meeting conmemorating the outbreak of the Spanish Civil War in July 1936.

Test for our times

IN WHICH COUNTRY - the U.S. or the U.S.S.R. - did the following events occur?

1. Several former officers of the nation's intelligence service publish unauthorized, but highly-publicized books in their own country about the service's secret operations.
-U.S. or USSR?
2. The highest law enforcement official in the land is held in contempt by a district judge for his failure to turn over government informant files belonging to the secret police bureau. The documents are being demanded by an extremist political group in a $ 40 million legal suit against the government.
-U.S. or USSR?
3. The widow of a soldier killed in an African revolution files a $ 33 million ,,wrongful death" suit against her government's intelligence service, charging that her husband was lured into the African conflict by "treachery and deceit". U:S:or USSR?
4 A former intelligence agent publishes a book accusing high-level officials of his nation's espionage agency of concealing from the public and the national legislature the scope of the agency's involvement in the African revolution mentioned above.
-U.S. or USSR?
5. Prodded by press reports, the government investigates its own secret police service. One result is that three former officials (a former head of the service, the deputy director, and an assistant director in charge of intelligence) are indicted and ordered to trial for ,,conspiracy against the rights of citizens". Another former head of the service is revealed to have condoned, and the covered up, illegal acts, including petty corruption.
-U.S. or USSR?
6. The chief of state is regular attacked in the national legislature,
in the press, and by ethnic a economic special intere groups. Public opinion polls the press show his popularity be at a low point.
- U.S. or USSR?
7. All of the above stories discussed and analyzed on ra and television, and newspapers.
- U.S. or USSR?

8. Two foreign journalists tried by the government slandering (,,denigrating honor and dignity of") the b nation's television officials. T government cited news stor the journalists wrote about coverage of a politic dissident's trial. The trial of t journalists seemed part of effort to frighten oth journalists and unoffic sources
for similar news stories.
-U.S or USSR
9. Journalists and others jailed for their refusal to provi courts with the names sources of stories about crim or alleged crimes, includi those involving public officials
-U.S. of USSR?
10. Police are authorized ignore the subpoena process and to search newspaper offic for notes, photographs, or oth information about crimes, or alleged, some of which mig involve the police themselves.
-U.S. or USSR?
11. Journalists are told th they have no special right find out what's going on government institutions li mental hospitals or prisons.
-US or USSR?
12. In which country, on could this column be printed?
-US or USSR?
ANSWERS: The first seven a U.S.; No. 8 is USSR; Nos. 10, and 11 are both U.S. a USSR., and No. 12 is, course, the U.S.

ROBERT YOAKUM

Wall Street

NEW YORK. — Stocks wer pushed broadly higher in an af ternoon rally that was fueled by the market's ability to absor bad news and by higher prof reports from steel producer and airlines.

Analysts noted that the mar ket, hit on Monday by report of sharp dollar erosion and hi gher interest rates, refused t give much ground.

D-J industrials rose abo eight points and advances l declines about nine to fiv Volume of 25 mln shares was u from 2.88 mln traded on Mon day.

The world in a nutshell

ACAPULCO/MEXICO — An 18-year-old brunette from South Africa was crowned the 23rdMiss Universe tinight after narrowly beating favourite Judi Anderson of the United States to the 10,000 dollar beauty contest title. In the preliminary judging Miss Anderson, 20, a blonde-blue-eyed model from Honolulu, was the clear front runner. But the judge reversed their earlier preferences in deciding between five finalists. The other runners-up were Guillermina Ruiz of Spain, third, Shirley Saenz of Colombia, fourth and Cecilia Rodhe of Sweden fifth.

BEIRUT — Flames roared from crumbling buildings and shell-torn hillsides in south east Beirut early today when Syrian troops and right-wing Lebanese militias battered each other with artillery, rockets and heavy machineguns. The right-wing falangist radio reported late last night that at least 25 civilans had been killed and more than 50 wounded in what it described as "mad, indiscriminate shelling" of the christian suburb of Hadath. Local residents said by telephone after midnight the sky was ablaze with a steady stream of rocket and mortar fire.

WASHINGTON — The United States was taken a first step towards lifting the arms embargo imposed on Turkey after its 1974 invasion of Cyprus. The move, supported by President Carter who warned that the embargo was harming NATO unity, was passed by 57 votes to 42 in the senate. But it is still to be tested in the House of representatives where the President faces tough opposition.

CAIRO — President Anwar Sadat has, summoned his closest aides to confer with him today on Egypt's next moves in the faltering search for an Arab-Israeli settlement. Today's session of the national security council -- which meets only in times of crisis -- is expected to define Egypt's line in advance of coming visits by Secretary of State Cyrus Vance and U.S. roving envoy Alfred Atherton.

JERUSALEM — The Israeli government will have to defend itself in the Knesset (parliament) today against opposition Labour charges that it is wrecking propects for Middle East peace. The Labour Party has tabled a motion of no confidence in Prime Minister Menachem Begin's government. Accusing it of "doing everything to sabotage the achievement of the Vienna document." The document, drawn up by Austrian Chancellor Bruno Kreisky and formed West German Chancellor Willy Brandt, has been endorsed by Labour leader Shimon Peres as providing a formula for peace negotiations.

BELGRADE — The first major session of the non-aligned Foreign Ministers meeting has become bogged down in argument over the vexed issue of the western Sahara. With the conference running more than four hours behind schedule, the ministers finally agreed last night on a formula which diplomats said meant they would not debate the question while leaving it technically on the agenda. The 86 countries represented were divided almost equally on the future of western Sahara.

LONDON — The Ethiopian military command has said its forces have recaptured a large area of Eritrea, including the towns of Tessenei and Massawa, from rebel guerrillas. The command, in a statement quoted by the Ethiopian news agency (ENA) said its men were making further advances against "the traitorous secessionists" in the region.

OLDHAM, ENGLAND — Doctors have delivered the first baby born after being artifically conceived outside a woman's body. The baby, a five pound 12 ounce (2.6 kilo) girl, and her mother, Mrs Lesley Brown, 32, were both in excellent condition after the delivery by Ceasarian section, hospital officials said. The birth of the world's first "test-tube" baby followed a normal pregnacy after the embryo was implanted in Mrs Brown's womb. Gynaecologist Patrick Steptoe and physiologist Robert Edwards created the embryo by fertilising one of her eggs in a laboratory with sperm from her husband. Mrs Brown, who has been married for nine years, could not conceive normally; her fallopian tubes were blocked.

LISBON — The fate of Portugal's socialist-led government hinged today on a decision by soldier-president Antonio Ramalho Eanes, after the conservative Centre Democrats left the coalition.
General Eanes was conveying the military council of the revolution, a constitutional watchdog charged with advising him on the appointment and dismissal of prime ministers.
An announcement of this move followed talks he had last night with socialist Prime Minister Dr Mario Soares and with the conservative leader, Diego Freitas do Amaral, who accused the socialists of drifting to the left. The presidency announced that the conservative-socialist pact had been dissolved, depriving Dr Soares of a parliamentary majority. Dr Soares emerged from the talks to say he was still Prime Minister until dismissed and accused the centre democrats of bad faith in breaking their six-month old agreement.

SALISBURY — Guerrillas have killed six Rhodesian civilians including a 74-year-old white woman on her farm, a defence force communique said. It said they had killed five blacks civilians but that nine guerrillas had died in clashes with security forces.

MAPUTO — An explosion last night in a cafe in central Maputo injured 55 people, four of them critically, Mozambique radio said. The blaze shattered nearby shop windows.

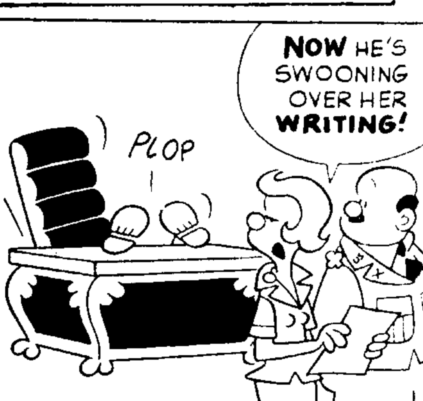
TARQUINIA, ITALY — More than 10,000 mourners attended the funeral of Italian boxe Angelo Jacopucci, who die after being knockout in European title fight last week The service was held in his home town last night.

WASHINGTON — The Carter Administration has cancelled a planned Moscow visit by another high-level U.S. delegation and has said it wil put off further exchanges unti the political climate there hav improved. The moves come in response to the trials o Soviet dissidents and action b the Russians against America correspondents.

WASHINGTON — Secretary of State Cyrus Vance will fly t New York today to discus Namibia (South West Africa) with the Foreign Ministers o Britain and South Africa, U.S officials said. British Foreign Minister David Owen and South African Foreign Minister Pik Botha are now on their wa to New York. Earlier today, the department said the United States and four wester Security Council members ha sought to reassure South Afric over the Walvis Bay issue which threatened to undermin plans to secure independence fo Namibia.

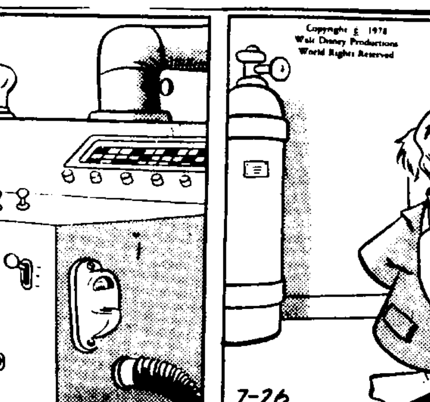
Beetle Bailey ® By Mort Walker

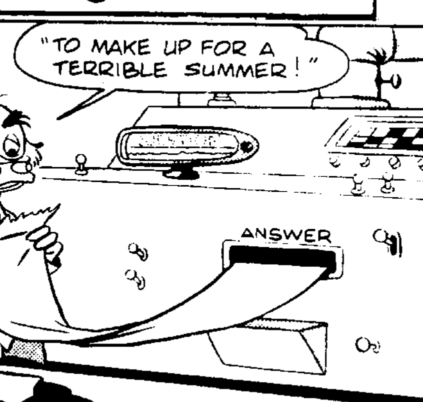




Walt Disney's DONALD DUCK ®







Archie ®







HENRY ® By John Liney

